

# SONY®

3-874-279-62(1)

# Micro HI-FI Component System

Инструкция по эксплуатации **RU**

Інструкція з користування **UA**

CMT-EH26  
CMT-EH25

**COMPACT**  
**disc**  
DIGITAL AUDIO

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Для уменьшения вероятности пожара не закрывайте вентиляционные отверстия аппарата газетами, скатертями, шторами и т.п. Не размещайте источники открытого пламени, например, зажженные свечи, на аппарате.

Для уменьшения вероятности пожара или поражения электрическим током не допускайте попадания капель или брызг и не размещайте предметы с водой, такие как вазы, на аппарате.

Так как штепсельная вилка используется для отключения аппарата от сети, подсоедините аппарат к легкодоступной сетевой розетке. В случае если Вы заметите ненормальность в аппарате, немедленно отсоедините штепсельную вилку от сетевой розетки.

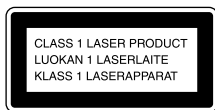
Не устанавливайте аппарат в закрытом месте, таком, как книжная полка или встроенный шкаф.

Не подвергайте батарейки или аппарат с установленными в него батарейками чрезмерному воздействию тепла, например солнечного света, огня и т.п.

### ОСТОРОЖНО

Использование оптических приборов данного изделия увеличивает опасность для зрения.

### Кроме покупателей в США:



Настоящая аппаратура классифицируется как ЛАЗЕРНАЯ ПРОДУКЦИЯ КЛАССА 1. Эта этикетка расположена на задней панели.

### Для покупателей в России



Компонентная микросистема HIFI

Изготовитель: Сони Корпорейшн

Адрес: 1-7-1 Конан,

Минато-ку, Токио 108-0075, Япония

Страна-производитель: Китай



**Утилизация электрического и электронного оборудования (директива применяется в странах Евросоюза и других европейских странах, где действуют системы раздельного сбора отходов)**

Данный знак на устройстве или его упаковке обозначает, что данное устройство нельзя утилизировать вместе с прочими бытовыми отходами. Его следует сдать в соответствующий приемный пункт переработки электрического и электронного оборудования. Неправильная утилизация данного изделия может привести к потенциально негативному влиянию на окружающую среду и здоровье людей, поэтому для предотвращения подобных последствий необходимо выполнять специальные требования по утилизации этого изделия. Переработка данных материалов поможет сохранить природные ресурсы. Для получения более подробной информации о переработке этого изделия обратитесь в местные органы городского управления, службу сбора бытовых отходов или в магазин, где было приобретено изделие. Соответствующие принадлежности: Пульт дистанционного управления



**Утилизация  
использованных  
элементов питания  
(применяется  
в странах**



**Евросоюза и других  
европейских  
странах, где  
действуют системы  
раздельного сбора  
отходов)**

**Pb**

Данный знак на элементе питания или упаковке означает, что элемент питания, поставляемый с устройством, нельзя утилизировать вместе с прочими бытовыми отходами.

Обеспечивая правильную утилизацию использованных элементов питания, вы предотвращаете негативное влияние на окружающую среду и здоровье людей, возникающее при неправильной утилизации. Вторичная переработка материалов, использованных при изготовлении элементов питания, способствует сохранению природных ресурсов.

При работе устройств, для которых в целях безопасности, выполнения каких-либо действий или сохранения имеющихся в памяти устройств данных необходима подача постоянного питания от встроенного элемента питания, замену такого элемента питания следует производить только в специализированных сервисных центрах. Для правильной утилизации использованных элементов питания, после истечения срока службы, сдавайте их в соответствующий пункт по сбору электронного и электрического оборудования. Об использовании прочих элементов питания, пожалуйста, узнайте в разделе, в котором даны инструкции по извлечению элементов питания из устройства, соблюдая меры безопасности. Сдавайте использованные элементы питания в соответствующие пункты по сбору и переработке использованных элементов питания.

Для получения более подробной информации о вторичной переработке данного изделия или использованного элемента питания, пожалуйста, обратитесь в местные органы городского управления, службу сбора бытовых отходов или в магазин, где было приобретено изделие.

### **Примечание относительно дисков DualDiscs**

DualDisc – это двусторонний диск, на одной стороне которого записан материал в формате DVD, а на другой стороне – аудиоматериалы. Однако поскольку сторона с аудиоматериалами не отвечает требованиям стандарта Compact Disc (CD), воспроизведение на этом устройстве не гарантируется.

### **Музыкальные диски, закодированные с помощью технологий защиты авторских прав**

Этот продукт предназначен для воспроизведения дисков, отвечающих требованиям стандарта Compact Disc (CD). В настоящее время некоторые звукозаписывающие компании выпускают различные музыкальные диски, закодированные с помощью технологий защиты авторских прав. Помните, что среди таких дисков встречаются такие, которые не отвечают требованиям стандарта CD, и их нельзя воспроизводить с помощью данного устройства.

- “WALKMAN” и логотип “WALKMAN” являются зарегистрированными товарными знаками корпорации Sony.
- Лицензия на технологию звуковой кодировки MPEG Layer-3 и патенты получена от Fraunhofer IIS и Thomson.

# Оглавление

Руководство по компонентам и регуляторам .....	5
Информация на дисплее .....	9

## Подготовка к эксплуатации

Надежное подключение системы .....	10
Установка часов .....	12

## Основные операции

Воспроизведение диска CD/MP3.....	13
Прослушивание радиоприемника.....	14
Воспроизведение магнитной ленты .....	15
Запись на магнитную ленту .....	16
Прослушивание музыкальных произведений с устройства USB .....	17
Использование дополнительных аудиокомпонентов.....	19
Регулировка звука .....	19
Изменение индикации .....	20

## Другие операции

Создание Вашей собственной программы (Программное воспроизведение) .....	21
Предварительная установка радиостанций.....	22
Использование таймеров .....	23

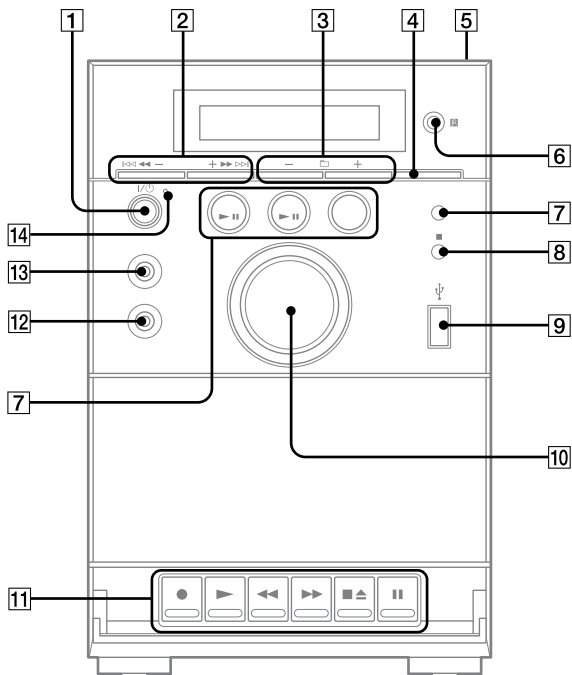
## Прочее

Отыскание и устранение неисправностей.....	25
Сообщения .....	29
Меры предосторожности .....	31
Технические характеристики .....	33
Устройства USB, воспроизводимые на данной системе.....	35

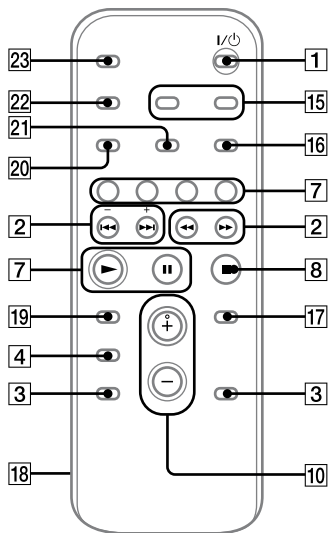
# Руководство по компонентам и регуляторам

В данном руководстве в основном объясняются операции, выполняемые с помощью пульта дистанционного управления, однако такие же операции можно выполнять также с помощью кнопок на аппарате, имеющих такие же или подобные названия.

## Аппарат



## Пульт дистанционного управления



**1**

Кнопка I/⏻ (питание) (стр. 12, 23, 28)

Нажмите кнопку для включения системы.

**2**

Кнопка I◀◀/▶▶I (перемещение назад/вперед) (стр. 13, 18, 21, 23)

Нажмите для выбора дорожки или файла.

Аппарат: Кнопка TUNING +/- (настройка) (стр. 14)

Пульт дистанционного управления: Кнопка +/- (настройка) (стр. 14, 22)

Нажмите для настройки на нужную станцию.

Кнопка ◀◀/▶▶ (перемотка назад/вперед) (стр. 13)

Нажмите для поиска нужного места на дорожке или в файле.

**3**

Кнопка 📁 +/- (выбор папки) (стр. 13, 18, 21)

Нажмите для выбора папки.

**4**

Кнопки звука (стр. 19)

Аппарат: Кнопка DSGX

Пульт дистанционного

управления: Кнопка EQ

Нажмите, чтобы выбрать звуковой эффект.

**5**

Кнопка ▲ PUSH OPEN/CLOSE (стр. 13)

Нажмите кнопку, чтобы открыть или закрыть отсек для CD-дисков.

**6**

Сенсор дистанционного управления (стр. 25)

**7**

Кнопки воспроизведения и функциональные кнопки

Аппарат: Кнопка USB ►|| (воспроизведение/пауза) (стр. 18)

Нажмите для выбора функционирования USB. Нажмите для начала или паузы воспроизведения дополнительного устройства USB.

Пульт дистанционного управления: Кнопка USB (стр. 18)

Нажмите для выбора функционирования USB.

Аппарат: Кнопка CD ►|| (воспроизведение/пауза) (стр. 13)

Нажмите для выбора функционирования CD. Нажмите для начала или паузы воспроизведения диска.

Пульт дистанционного управления: Кнопка CD (стр. 13)

Нажмите для выбора функционирования CD.

Пульт дистанционного управления: Кнопка ► (воспроизведение), кнопка || (пауза)

Нажмите для начала или паузы воспроизведения.

Кнопка TUNER/BAND (стр. 14)

Нажмите для выбора функционирования TUNER. Нажмите для выбора режима приема FM или AM.

Кнопка FUNCTION (стр. 13, 15, 17, 19, 21)

Нажмите, чтобы выбрать функционирование.

**8**

Кнопка ■ (стоп) (стр. 13, 14, 18)  
Нажмите для остановки воспроизведения.

**9**

Порт ⇐ (USB) (стр. 17, 35)  
Подсоедините к дополнительному устройству USB.

**10**

Аппарат: Регулятор VOLUME (стр. 13, 14, 18, 19)

Пульт дистанционного управления: Кнопка VOLUME +/- (стр. 13, 14, 18, 19)

Поворачивайте или нажимайте для регулировки громкости.

**11**

Кнопка ● (запись), кнопка ► (воспроизведение), кнопка ◀◀/▶▶ (перемотка вперед/назад), кнопка ■▲ (стоп/извлечение), кнопка || (пауза) (стр. 15, 16)

Нажимайте для управления функциями лентопротяжного механизма.

**12**

Гнездо PHONES  
Подсоедините наушники.

**13**

Гнездо AUDIO IN (стр. 19)  
Подсоедините дополнительный аудио компонент.

**14**

Индикатор STANDBY (стр. 20, 25)  
Светится, когда система выключена.

**15**

Кнопка CLOCK/TIMER SELECT  
(стр. 24)

Кнопка CLOCK/TIMER SET  
(стр. 12, 23)

Нажмите для установки часов и таймера воспроизведения.

**16**

Кнопка REPEAT/FM MODE  
(стр. 13, 15, 18)

Нажмите для многократного прослушивания диска или устройства USB. Или нажмите для многократного прослушивания одной дорожки/одного файла или всех дорожек/файлов в папке (только для устройства USB).

Нажмите для выбора режима приема FM (моно или стерео).

**17**

Кнопка ENTER (стр. 12, 21, 22, 23)

Нажмите для ввода установок.

**18**

Крышка батарейного отсека  
(стр. 11)

**19**

Кнопка CLEAR (стр. 21)

Нажмите, чтобы удалить предварительно запрограммированную дорожку или файл.

**20**

Кнопка TUNER MEMORY (стр. 22)

Нажмите для предварительной установки радиостанции.

**21**

Кнопка PLAY MODE/TUNING MODE (стр. 13, 14, 21, 22)

Нажмите для выбора режима воспроизведения диска CD или MP3. Нажмите для выбора режима настройки.

**22**

Кнопка DISPLAY (стр. 20)

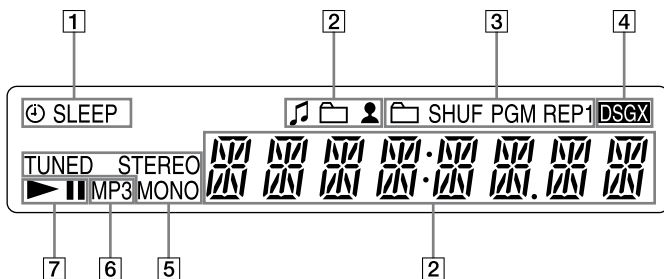
Нажмите для изменения информации на дисплее.

**23**

Кнопка SLEEP (стр. 23)

Нажмите для установки таймера сна.

## Информация на дисплее



**1**

Таймер (стр. 23)

**2**

Текстовая информация

**3**

Режим воспроизведения  
(стр. 13)

**4**

Кнопка DSGX (стр. 19)

**5**

Режим приема тюнера (стр. 14)  
Прием тюнера (стр. 14)

**6**

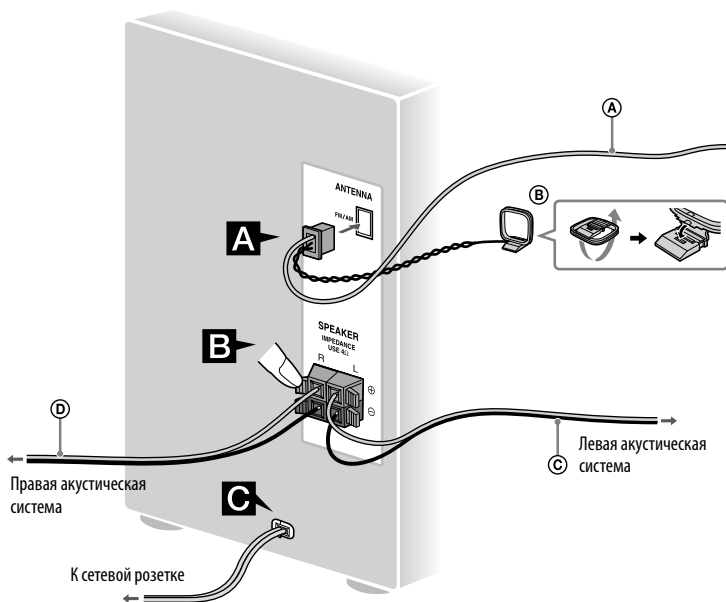
Аудиоформат

**7**

Воспроизведение/Пауза

## Подготовка к эксплуатации

### Надежное подключение системы



- Ⓐ Проволочная антенна FM (Вытяните ее горизонтально.)
- Ⓑ Рамочная антенна AM
- Ⓒ Шнур акустической системы (Черный/⊖)
- Ⓓ Шнур акустической системы (Красный/⊕)

## **A** Антенны

Путем подбора места и ориентации обеспечьте хороший прием, а затем установите антенну.

Во избежание создания помех держите антенны подальше от шнуров акустических систем, сетевого шнура и USB-кабеля.

## **B** Акустические системы

Вставьте в гнездо SPEAKER только оголенную часть шнура акустической системы.

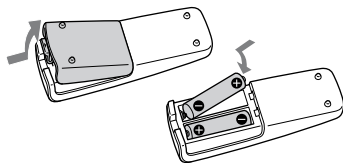
## **C** Питание

Подсоедините шнур питания к сетевой розетке.

Если вилка не будет соответствовать штепсельной розетке, отсоедините прилагаемое переходное устройство для вилки (только для моделей, оснащенных переходным устройством).

## **Для использования пульта дистанционного управления**

Сдвиньте и снимите крышку батарейного отсека **18** и вставьте две батарейки R6 (размера AA) (не прилагаются), сначала стороной **+**, соблюдая полярность, как указано ниже.



## **Примечания**

- При нормальной эксплуатации батареек должно хватать приблизительно на шесть месяцев.
- Не используйте старые батарейки с новыми или с батарейками другого типа.
- Если Вы не используете пульт дистанционного управления в течение длительного периода времени, извлеките батарейки во избежание повреждений из-за утечки внутреннего вещества из батарейки и коррозии.

## Установка часов

Для установки часов используйте кнопки на пульте дистанционного управления.

- 1 Нажмите кнопку I/⏻ [1] для включения системы.
- 2 Нажмите кнопку CLOCK/TIMER SET [15].  
На дисплее мигает индикация часов.  
Если на дисплее мигает индикация “PLAY SET”, нажимайте повторно кнопку I◀◀/▶▶I [2] для выбора опции “CLOCK”, а затем нажмите кнопку ENTER [17].
- 3 Нажимайте повторно кнопку I◀◀/▶▶I [2] для установки часа, а затем нажмите кнопку ENTER [17].
- 4 Выполните те же действия для установки минут.  
Установки часов будут сброшены, если Вы отсоедините шнур питания или если произойдет сбой питания.

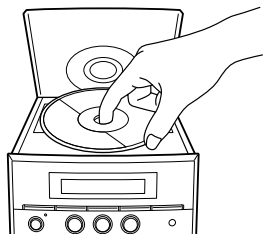
### Для отображения часов при выключенной системе

Нажмите кнопку DISPLAY [22].  
Индикация часов отображается около 8 секунд.

## Основные операции

### Воспроизведение диска CD/MP3

- 1 Выберите функционирование CD.  
Нажмите кнопку CD (или нажимайте повторно кнопку FUNCTION) [7].
- 2 Вставьте диск.  
Нажмите кнопку ▲ PUSH OPEN/CLOSE [5] на аппарате и поместите диск стороной с этикеткой вверх в отсек для CD-дисков.



Для закрывания отсека для CD-дисков нажмите кнопку ▲ PUSH OPEN/CLOSE [5] на аппарате еще раз.

- 3 Начните воспроизведение.  
Нажмите кнопку ► (или CD ►|| на аппарате) [7].
- 4 Отрегулируйте громкость.  
Нажимайте кнопку VOLUME +/- (или поверните регулятор VOLUME на аппарате) [10].

### Другие операции

Для	Нажмите
Паузы воспроизведения	кнопку    (или CD ►   на аппарате) [7]. Для возобновления воспроизведения нажмите кнопку еще раз.
Остановки воспроизведения	кнопку ■ [8].
Выбора папки на диске MP3	кнопку [ ] +/- [3].
Выбора дорожки или файла	кнопку ◀◀/▶▶ [2].
Поиска определенного места на дорожке или в файле	Держите нажатой одну из кнопок ◀◀/▶▶ [2] во время воспроизведения и отпустите кнопку в нужном месте.
Выбора повторного воспроизведения	Нажимайте повторно кнопку REPEAT [16] до появления индикации "REP" или "REP1".

### Для изменения режима воспроизведения

Нажимайте повторно кнопку PLAY MODE [2] в то время, когда проигрыватель остановлен. Вы можете выбрать обычное воспроизведение ("□\*" для всех файлов MP3 в папке на диске), произвольное воспроизведение ("SHUF" или "□ SHUF\*") или программное воспроизведение ("PGM").

\* В случае воспроизведения диска CD-DA, при воспроизведении [ ] (SHUF) выполняются такие же операции, как и при обычном (произвольном) воспроизведении.

## Примечания относительно повторного воспроизведения

- Все дорожки или файлы на диске воспроизводятся повторно до пяти раз.
- Индикация “REP1” указывает на то, что одна дорожка или файл повторно воспроизводится до тех пор, пока Вы не остановите воспроизведение.

## Примечания относительно воспроизведения дисков MP3

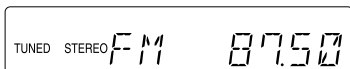
- Не сохраняйте другие типы файлов или ненужные папки на диске, содержащем MP3-файлы.
- Папки, не содержащие MP3-файлов, пропускаются.
- MP3-файлы воспроизводятся в том же порядке, в котором они записаны на диск.
- Система может воспроизводить только те MP3-файлы, которые имеют расширение “.MP3”.
- Если на диске есть файлы с расширением “.MP3”, но не являющиеся MP3-файлами, аппарат может воспроизводить шумовые помехи или дать сбой.
- Максимальное количество:
  - папок составляет 150 (включая корневую папку).
  - MP3-файлов составляет 255.
  - MP3-файлов и папок, которые могут содержаться на одном диске, составляет 256.
  - уровней вложенности папок (древовидной структуры файлов) составляет 8.
- Совместимость со всем программным обеспечением кодирования/записи MP3, записываемым устройством и записываемым носителем не гарантируется. Несовместимые MP3-диски могут воспроизводить шумовые помехи или прерывающийся звук или не воспроизводиться вообще.

## Примечания относительно воспроизведения мультисессионных дисков

- Если диск начинается с сессии CD-DA (или MP3), он распознается как диск CD-DA (или MP3), и другие сессии не будут воспроизводиться.
- Диск в формате смешанного CD распознается как диск CD-DA (аудио).

# Прослушивание радиоприемника

- 1 Выберите опцию “FM” или “AM”. Нажимайте повторно кнопку TUNER/BAND [7].
- 2 Выберите режим настройки. Нажимайте повторно кнопку TUNING MODE [21] до появления индикация “AUTO”.
- 3 Выполните настройку на нужную станцию. Нажмите кнопку +/- (или TUNING +/- на аппарате) [2]. Когда выполнена настройка на станцию, сканирование автоматически останавливается, а затем появляются индикации “TUNED” и “STEREO” (только для стереофонических программ).



Если Вы настроились на станцию, предоставляющую услуги RDS, на дисплее появится название станции (только европейская модель).

- 4 Отрегулируйте громкость. Нажимайте кнопку VOLUME +/- (или поверните регулятор VOLUME на аппарате) [10].

## Для остановки автоматического сканирования

Нажмите кнопку [8].

### Для настройки на станцию со слабым сигналом

Если индикация “TUNED” не появилась, и сканирование не останавливается, повторно нажмите кнопку TUNING MODE [21] до появления индикации “MANUAL”, а затем повторно нажмите кнопку +/- (или TUNING +/- на аппарате) [2] для настройки на требуемую станцию.

### Для снижения статического шума при приеме станции FM со слабым стереофоническим сигналом

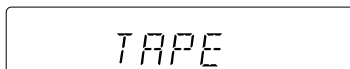
Нажимайте повторно кнопку FM MODE [16], пока не появится индикация “MONO” и не прекратится стереофонический прием радиостанции.

## Воспроизведение магнитной ленты

Воспользуйтесь кнопками на аппарате для воспроизведения ленты.

### 1 Выберите функционирование TAPE.

Нажимайте повторно кнопку FUNCTION [7] для выбора индикации “TAPE”.



### 2 Вставьте магнитную ленту.

Нажмите кнопку [11] и вставьте кассету с лентой в кассетный держатель. Убедитесь, что лента не провисает, поскольку это может повредить ленту или кассетную деку.

### 3 Начните воспроизведение.

Нажмите кнопку [11].

### Другие операции

Для	Нажмите
Паузы воспроизведения	кнопку  [11]. Для возобновления воспроизведения нажмите кнопку  [11] еще раз.
Остановки воспроизведения	кнопку   [11].
Быстрой перемотки назад или вперед*	кнопку   [11].

\* Не забудьте нажать кнопку [11] после перемотки ленты вперед или назад до конца.

### Примечание

Не выключайте систему во время воспроизведения.





---

## Запись на магнитную ленту


Используйте только ленту TYPE I (обычную).

Вы можете записать понравившиеся Вам фрагменты с источника звука, включая устройство USB или подсоединенные аудиокомпоненты, только нужную часть.


Для управления записью на ленту используйте кнопки на аппарате.

- 1** Вставьте кассету с лентой, пригодной для записи.  
Нажмите кнопку   **[1]** и вставьте кассету с лентой в кассетный держатель стороной для записи, обращенной вперед.
- 2** Подготовьте источник записи.  
Выберите нужный источник для записи.  
Вставьте диск, с которого Вы хотите выполнить запись.  
При записи папки с диска MP3 нажимайте повторно кнопку PLAY MODE **[2]** для выбора индикации "", а затем нажимайте повторно кнопку  +/- **[3]** для выбора нужной папки.  
Для записи только избранных дорожек диска CD или файлов MP3 в нужном порядке выполните пункты с 2 по 5 раздела "Создание Вашей собственной программы" (стр. 21).

### 3 Начните запись.

Нажмите кнопку  [11].



Воспроизведение CD начнется автоматически.

При записи с подсоединенного устройства USB или аудиокомпонента начните воспроизведение нужного источника для записи вручную. Для остановки записи нажмите кнопку  [11].

#### Примечания

- Если при записи с тюнера присутствуют шумовые помехи, измените положение соответствующей антенны для снижения шумовых помех.
- Во время записи Вы не можете прослушивать другие источники звукового сигнала.
- Не выключайте систему во время записи.

#### К Вашему сведению

Рекомендуется сначала нажать кнопку  [11], а затем нажать кнопку  [11] во избежание помех, записываемых при остановке записи.

## Прослушивание музыкальных произведений с устройства USB

Вы можете прослушивать музыкальные произведения на устройстве USB.

Аудио форматом, который можно воспроизводить с помощью этой системы, является MP3\*. См. раздел “Устройство USB, воспроизводимые на данной системе” (стр. 35) для получения списка устройств USB, которые могут быть подключены к данной системе.

\* Файлы с защитой от записи (технологией цифрового управления авторскими правами) не могут быть воспроизведены данной системой. Файлы, загруженные с музыкального интернет-магазина, могут не воспроизводиться данной системой.

### 1 Выберите функционирование USB.

Нажмите кнопку USB (или нажимайте повторно кнопку FUNCTION) [7].

### 2 Подсоедините дополнительное устройство USB к порту (USB) [9].




При подсоединении устройства USB индикация на дисплее изменяется следующим образом: “READING” → “1\*”

\* При подсоединении устройства USB рядом отображается индикация “1” (метка тома), если она записана.


#### Примечание

Может пройти около 10 секунд перед тем, как появится индикация “READING” в зависимости от типа подсоединенного устройства USB.














### 3 Начните воспроизведение.

Нажмите кнопку  (или USB  на аппарате) .

### 4 Отрегулируйте громкость.

Нажимайте кнопку VOLUME +/- (или поверните регулятор VOLUME на аппарате) .

## Другие операции

Для	Нажмите
Паузы воспроизведения	кнопку USB   на аппарате. Для возобновления воспроизведения нажмите кнопку еще раз*.
Остановки воспроизведения	кнопку   .
Выбора папки	кнопку  +/-  .
Выбора файла	кнопку   /    .
Выбора повторного воспроизведения	Нажимайте повторно кнопки REPEAT  до тех пор, пока не появится индикация “REP”, “  REP” или “REP1”.

\* При воспроизведении MP3-файла с переменной частотой кодирования (VBR), система может возобновить воспроизведение с другого места.

### Примечания об устройстве USB

- Для начала воспроизведения может потребоваться некоторое время, если:
  - структура папок сложная.
  - слишком большая емкость памяти.
- При подключении устройства USB система считывает на нем все файлы. Если на устройстве USB много папок или файлов, для считывания устройства USB может потребоваться длительное время.

- Не соединяйте систему и устройство USB с помощью USB-концентратора.
- С некоторыми подсоединенными устройствами USB после выполнения операции может произойти задержка перед тем, как она будет выполнена этой системой.
- Данная система не всегда поддерживает все функции, предоставляемые подсоединенным устройством USB.
- Последовательность воспроизведения на данной системе может отличаться от последовательности воспроизведения на подсоединенном устройстве USB.
- Не храните другие типы файлов или ненужные папки на устройстве USB, содержащем аудиофайлы.
- Папки, не содержащие аудиофайлов, пропускаются.
- Максимальное количество аудиофайлов и папок, которые могут содержаться на одном устройстве USB, равно 999 (включая папку “ROOT”). Максимальное количество аудиофайлов и папок может отличаться в зависимости от структуры файлов и папок.
- На данной системе может воспроизводиться звук формата MP3 с расширением файлов “.mp3”.  
Имейте в виду, что даже если имя файла имеет правильное расширение, но содержимое файла ему не отвечает, система может воспроизводить шум или давать сбой.
- Совместимость со всеми кодировками/программным обеспечением для записи, записывающими устройствами и носителями записи не может быть гарантирована. Несовместимые устройства USB могут производить шум или прерывистый звук или могут не воспроизводить звук вообще.

### Примечание о повторном воспроизведении

Все файлы на устройстве USB повторяются до остановки воспроизведения.

## Использование дополнительных аудиокомпонентов

- 1** Подсоедините дополнительный аудиокомпонент к гнезду AUDIO IN [13] на аппарате с помощью аналогового аудиошнура (не прилагается).
- 2** Уменьшите громкость. Нажимайте кнопку VOLUME – (или поверните регулятор VOLUME на аппарате) [10].
- 3** Выберите функционирование AUDIO IN. Нажимайте повторно кнопку FUNCTION [7].
- 4** Начните воспроизведение подсоединенного компонента.
- 5** Отрегулируйте громкость. Нажимайте кнопку VOLUME +/- (или поверните регулятор VOLUME на аппарате) [10].

## Регулировка звука

### Для добавления звукового эффекта

Для	Нажмите
Создания более динамичного звука (Dynamic Sound Generator X-tra)	кнопку DSGX [4] на аппарате.
Установки звукового эффекта	повторно кнопку EQ [4].

# Изменение индикации

Для	Нажмите
Изменения информации на дисплее <sup>1)</sup>	повторно кнопку DISPLAY [22] при включенной системе.
Проверки часов, когда система выключена	кнопку DISPLAY [22] при выключенной системе <sup>2)</sup> . Индикация часов отображается в течение 8 секунд.

<sup>1)</sup> Например, Вы можете просматривать информацию на диске CD/MP3, такую как:

- номер дорожки или файла во время обычного воспроизведения.
- название дорожки или файла (“🎵”) во время обычного воспроизведения.
- имя исполнителя (“👤”) во время обычного воспроизведения.
- название альбома или папки (“📁”) во время обычного воспроизведения.

<sup>2)</sup> Если система выключена, на аппарате высветится индикатор STANDBY [14].

## Примечания относительно информации на дисплее

- Символы, которые не могут быть отображены, появляются как “\_”.
- Следующая информация не отображается:
  - общее время воспроизведения для диска CD-DA в зависимости от режима воспроизведения.
  - общее время воспроизведения и оставшееся время воспроизведения для диска MP3 и устройства USB.
- Следующая информация отображается неправильно:
  - названия папок и файлов, которые не соответствуют уровню 1, уровню 2 стандарта ISO9660 или Joliet в формате расширения.

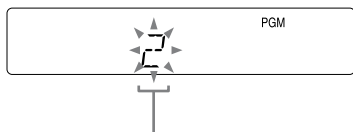
- Следующая информация отображается:
  - информация тега ID3 для MP3-файлов при условии использования тегов ID3 версии 1 и версии 2.
  - до 15 символов информации ID3-тега, используя буквы в верхнем регистре (от А до Z), цифры (от 0 до 9) и символы (“\$%’()\*+,-./<=>@[ \ ] \_`{|}!/?^”).

## Другие операции

### Создание Вашей собственной программы

(Программное воспроизведение)

- 1 Выберите нужное функционирование.  
Нажмите кнопку CD (или нажимайте повторно кнопку FUNCTION) [7] для выбора функции CD.
- 2 Нажимайте повторно кнопку PLAY MODE [21] до появления индикации "PGM" в то время, когда система остановлена.
- 3 Нажимайте повторно кнопки [2] до появления нужной дорожки или названия файла.  
При программировании MP3-файлов нажимайте повторно кнопки +/- [3] для выбора нужной папки, а затем выберите нужный файл.  
Например: При программировании дорожек на диске CD



Номер выбранной дорожки или файла

- 4 Для добавления дорожки или файла в программу нажмите кнопку ENTER [17].  
Индикация "— .— —" появляется, когда общее время программы превышает 100 минут для CD, или если Вы выберете дорожку CD с номером 21 или выше, или когда Вы выберете MP3-файл.
- 5 Повторите действия пунктов с 3 по 4 для программирования дополнительных дорожек или файлов, всего до 15 дорожек или файлов.
- 6 Для воспроизведения Вашей программы дорожек или файлов нажмите кнопку [7].  
Программа остается доступной до тех пор, пока Вы не откроете отсек для CD. Для воспроизведения программы еще раз, нажмите кнопку [7].

#### Для отмены программного воспроизведения

Нажимайте повторно кнопку PLAY MODE [21] до тех пор, пока индикация "PGM" не исчезнет, в то время когда система остановлена.

#### Для удаления последней дорожки или файла программы

Нажмите кнопку CLEAR [19] в то время, когда система остановлена.

## Предварительная установка радиостанций

Вы можете предварительно установить свои любимые радиостанции и мгновенно настраиваться на них, выбрав соответствующий номер предварительно установленной станции.

Для предварительной установки радиостанций используйте кнопки на пульте дистанционного управления.

- 1 Выполните настройку на нужную станцию (см. раздел “Прослушивание радиоприемника” (стр. 14)).
- 2 Нажмите кнопку TUNER MEMORY [20].



Предварительно установленный номер

- 3 Нажимайте повторно кнопку +/- [2] для выбора нужного номера предварительно установленной станции. Если на данный номер предварительно установленной станции уже назначена другая станция, эта станция будет заменена на новую.
- 4 Нажмите кнопку ENTER [17].

- 5 Повторите действия пунктов с 1 по 4 для сохранения в памяти других станций.

Вы можете предварительно установить до 20 станций FM и до 10 станций AM.

Предварительно установленные станции сохраняются в памяти в течение примерно половины дня, даже если Вы отсоедините сетевой шнур или если произойдет сбой питания.

- 6 Для вызова предварительно установленной радиостанции нажимайте повторно кнопку TUNING MODE [21] до появления индикации “PRESET”, а затем нажимайте повторно кнопку +/- [2] для выбора нужного номера предварительно установленной станции.

## Использование таймеров

Данная система предоставляет две функции таймера. В случае использования таймера воспроизведения с таймером сна, приоритет имеет таймер сна.

### Таймер сна:

Вы можете засыпать под музыку. Функция работает, даже если часы не установлены.

Нажимайте повторно кнопку SLEEP [23].

Если Вы выберете режим "AUTO", система выключится автоматически после того, как текущий диск, лента или устройство USB остановится или же через 100 минут.

Если во время установки кассетной дека все еще выполняет воспроизведение или запись, система выключится после остановки кассетной деки.

### Воспроизведение по таймеру:

Вы можете просыпаться под музыку CD, тюнера или дополнительного устройства USB в предварительно установленное время.

Для управления воспроизведением по таймеру используйте кнопки на пульте дистанционного управления. Убедитесь, что Вы установили часы.

### 1 Подготовьте источник звука.

Подготовьте источник звука, а затем нажимайте кнопку VOLUME +/- [10] для регулировки громкости.

Чтобы начать с определенной дорожки или файла, создайте собственную программу (стр. 21).

2 Нажмите кнопку CLOCK/TIMER SET [15].

3 Нажимайте повторно кнопку I◀◀/▶▶I [2] для выбора опции "PLAY SET", а затем нажмите кнопку ENTER [17]. Появится индикация "ON TIME", и будет мигать индикация часов.

4 Установите время начала воспроизведения.

Нажимайте повторно кнопку I◀◀/▶▶I [2] для установки часа, а затем нажмите кнопку ENTER [17]. Будет мигать индикация минут. Для установки минут выполните действия процедуры, указанной выше.

5 Для установки времени остановки воспроизведения выполните действия процедуры, как в пункте 4.

6 Выберите источник звука.

Нажимайте повторно кнопку I◀◀/▶▶I [2] до появления индикации нужного источника звука, а затем нажмите кнопку ENTER [17]. Дисплей отображает установку таймера.

7 Нажмите кнопку I/⏻ [1] для выключения системы.

Система включится за 15 секунд перед предварительным установленным временем.

Если система в предварительном установленном времени включена, воспроизведение по таймеру не будет работать.

### **Для активации или проверки таймера еще раз**

Нажмите кнопку CLOCK/TIMER SELECT [15], нажимайте повторно кнопки I◀◀/▶▶I [2] до появления индикации "PLAY SEL", а затем нажмите кнопку ENTER [17].

### **Для отмены таймера**

Повторяйте описанную выше процедуру до появления индикации "OFF", а затем нажмите кнопку ENTER [17].

### **Для изменения установки**

Начните с пункта 1.

### **К Вашему сведению**

Установка воспроизведения по таймеру остается до тех пор, пока установка не будет отменена вручную.

### Отыскание и устранение неисправностей

- 1 Убедитесь, что сетевой шнур и шнуры акустической системы правильно и надежно подсоединены.
- 2 Найдите неисправность в контрольной таблице, приведенной ниже, и выполните указанное действие по ее устранению.  
Если неисправность не устраняется, обратитесь к ближайшему дилеру Sony.

#### Если мигает индикатор STANDBY

Немедленно отсоедините сетевой шнур и проверьте следующие пункты.

- Если Ваша система оснащена переключателем напряжения, установлен ли переключатель напряжения на правильное напряжение?
- Используете ли Вы только прилагаемые акустические системы?
- Не закрывает что-либо вентиляционные отверстия с боковых сторон или задней стороны системы?

После того как индикатор STANDBY [14] прекратит мигать, подсоедините снова сетевой шнур и включите систему. Если неисправность не устраняется, обратитесь к ближайшему дилеру Sony.

## Система в целом

**Звук поступает только по одному каналу или же громкость звука не сбалансирована между левым и правым каналами.**

- Расположите акустические системы как можно более симметрично.
- Подсоединяйте только прилагаемые акустические системы.

#### Сильные помехи или шум.

- Отодвиньте систему от источников помех.
- Подсоедините систему к другой сетевой розетке.
- Установите фильтр помех (имеющийся в продаже) на шнур питания.

#### Не функционирует пульт дистанционного управления.

- Устраните все помехи между пультом дистанционного управления и датчиком дистанционного управления [6] на аппарате, а также расположите аппарат вдали от источников люминесцентного излучения.
- Направьте пульт дистанционного управления на датчик системы.
- Переместите пульт дистанционного управления поближе к системе.

#### После отключения сетевого шнура индикатор STANDBY [14] продолжает светиться.

- Индикатор STANDBY [14] может не выключиться сразу после отключения сетевого шнура. Это не означает неисправность. Индикатор выключится примерно через 40 секунд.

## CD/MP3-проигрыватель

---

### **Звук пропускается, или диск не воспроизводится.**

- Протрите диск и установите его обратно на место.
- Переместите систему в место вдали от вибрации (например, на устойчивую подставку).
- Переместите акустические системы подальше от системы или разместите их на отдельных подставках. На большой громкости вибрация акустических систем может привести к пропуску звука.

### **Воспроизведение не начинается с первой дорожки.**

- Нажимайте повторно кнопку PLAY MODE [21] до тех пор, пока не исчезнут индикации “PGM” и “SHUF” и не вернется обычное воспроизведение.

### **Начало воспроизведения занимает больше времени, чем обычно.**

- Следующие диски требуют более продолжительное время для начала воспроизведения.
  - диск, на котором записана сложная структура папок.
  - диск, записанный в мультисессионном режиме.
  - диск, который еще не завершен (диск, на который можно добавлять данные).
  - диск, содержащий много папок.

## Кассетная дека

---

### **В звуке преобладают низкие или высокие частоты или присутствует выпадание сигнала.**

- Очистите ведущие валики и прижимные ролики. Также проведите очистку и размагничивание считывающих головок. Для получения подробной информации обращайтесь к разделу “Меры предосторожности”.

## Устройство USB

---

### **Поддерживается ли системой используемое устройство USB?**

- Если Вы подсоедините устройство USB, которое не поддерживается системой, могут произойти следующие неполадки. См. раздел “Устройства USB, воспроизводимые на данной системе” (стр. 35) чтобы просмотреть список поддерживаемых устройств.
  - Устройство USB не распознано.
  - Названия файлов или папок не отображаются на данной системе.
  - Воспроизведение невозможно.
  - Пропадает звук.
  - Возникновение шумов.
  - Раздается искаженный звук.

### **Появляется индикация “OVER CURRENT”.**



- Обнаружена проблема с уровнем электрического тока с порта USB [9]. Выключите систему и удалите устройство USB из порта USB [9]. Убедитесь в исправности устройства USB. Если такой вид дисплея сохраняется, обратитесь к ближайшему дилеру Sony.

**Нет звука.**

- Устройство USB подключено неправильно. Выключите систему и повторно подключите устройство USB, затем проверьте, появляется ли индикация “USB”.

**Имеет место шум, пропуск звука или искаженный звук.**

- Выключите систему и повторно подсоедините устройство USB.
- Музыкальные данные зашумлены или звук искажен. Шум может быть принесен при создании музыкальных данных в зависимости от компьютера. Создайте музыкальные данные заново.
- Используемая при кодировании файлов скорость передачи данных слишком низкая. Отправьте на устройство USB файлы, закодированные с более высокой скоростью передачи данных.

**Устройство USB невозможно подсоединить к порту  (USB) .**

- Устройство USB подсоединено неправильно. Подсоедините устройство USB надлежащим образом.

**Индикация “READING” отображается дольше, чем обычно, или для начала воспроизведения требуется длительное время.**

- Процесс считывания может занять много времени в следующих случаях.
  - Слишком много папок и файлов на устройстве USB.
  - Структура файлов слишком сложная.
  - Слишком большая емкость памяти.
  - Внутренняя память фрагментирована.
 Поэтому необходимо выполнять следующие рекомендации.

- Всего папок на устройстве USB: не более 100
- Всего файлов в папке: не более 100




**Ошибочная индикация**

- Повторно отправьте музыкальные данные на устройство USB, поскольку данные на устройстве USB, возможно, повреждены.
- Символьные коды, которые могут отображаться данной системой, состоят только из цифр и букв алфавита. Прочие символы отображаются неправильно.

**Устройство USB не распознано.**

- Выключите систему и повторно подсоедините устройство USB, а затем включите систему.
- Подсоедините поддерживаемое устройство USB (стр. 35).
- Устройство USB не работает надлежащим образом. Для решения данной проблемы обратитесь к руководству по эксплуатации устройства USB. Если проблема не устраняется, обратитесь к ближайшему дилеру Sony.

**Не удается начать воспроизведение.**

- Выключите систему и повторно подсоедините устройство USB, а затем включите систему.
- Подсоедините поддерживаемое устройство USB (стр. 35).
- Нажмите кнопку  (или кнопку USB  на аппарате)  для начала воспроизведения.

## Невозможно воспроизвести файлы.

- Файл MP3 не имеет расширения “.mp3”.
- Данные не сохранены в формате MP3.
- Устройство хранения данных USB, отформатированное в системах, отличающихся от FAT16 или FAT32, не поддерживается.\*
- Если Вы разбили устройство хранения данных USB на разделы, могут воспроизводиться только файлы в первом разделе.
- Воспроизведение возможно до 8 уровней.
- Количество папок превысило 999.
- Количество файлов превысило 999.
- Файлы, закодированные или защищенные паролем и т.п., не могут воспроизводиться.

\* Данная система поддерживает FAT16 и FAT32, однако некоторые устройства хранения данных USB могут не поддерживать обе системы FAT. Подробные сведения приведены в руководстве по эксплуатации каждого устройства хранения данных USB, или же обратитесь к производителю.

## Тюнер

---

### **Сильный шум или помехи, или же станции не принимаются. (на дисплее мигает индикация “TUNED” или “STEREO”).**

- Подсоедините антенну надлежащим образом.
- Найдите место и направление, обеспечивающее хороший прием, а затем снова установите антенну.
- Во избежание создания помех держите антенны подальше от шнуров акустических систем, сетевого шнура и USB-кабеля.
- Отключите расположенное поблизости электрическое оборудование.

## Одновременно можно слушать несколько радиостанций.

- Найдите место и направление, обеспечивающее хороший прием, а затем снова установите антенну.
- Свяжите антенные кабели с помощью, например, приобретенной отдельно зажимной скобы, и отрегулируйте длину кабелей.

## Для изменения интервала настройки AM

Интервал настройки AM-радиовещания установлен на предприятии-изготовителе на 9 кГц (или для некоторых регионов на 10 кГц; этой функции нет в европейских и российских моделях). Используйте кнопки на аппарате для изменения интервала настройки AM-радиовещания.

- 1 Настройте приемник на станцию AM, а затем выключите систему.
- 2 Нажмите кнопку I/⏻ [1] для выключения системы.
- 3 Нажмите кнопку DISPLAY [22] для отображения часов.
- 4 Пока отображаются часы, удерживайте кнопку TUNING + [2] и I/⏻ [1] для включения системы. Все предварительно установленные станции AM будут удалены. Для сброса интервала настройки к заводской предварительной установке повторите действия процедуры.

## Для сброса системы к заводским установкам

Если система все равно не функционирует надлежащим образом, сбросьте систему к заводским установкам.

Используйте кнопки на аппарате, чтобы переустановить систему на заводские установки по умолчанию.

- 1 Отсоедините и повторно подсоедините шнур питания, а затем включите систему.
- 2 Нажмите кнопки **8**, **2** и **1** одновременно.  
Удаляются все определенные пользователем установки, такие как предварительно установленные радиостанции, таймер и часы.

## Сообщения

### CD/MP3-проигрыватель, тунер

**COMPLETE:** Предварительно установленная операция завершена нормально.

**NO DISC:** В системе нет диска или же Вы вставили диск, который невозможно воспроизвести.

**NO STEP:** Все запрограммированные дорожки или файлы удалены.

**OVER:** Вы достигли конца диска при нажатии на кнопку **2** в процессе воспроизведения или паузы.

**PUSH SELECT:** Вы пытались установить часы или таймер во время действия таймера.

**PUSH STOP:** Во время воспроизведения Вы нажали кнопку **PLAY MODE 21**.

**READING:** Система считывает информацию диска. Некоторые кнопки недоступны.

**SET CLOCK:** Вы пытались выбрать таймер в то время, когда не выполнена установка часов.

**SET TIMER:** Вы попытались выбрать таймер, когда функция воспроизведения по таймеру не установлена.

**FULL:** Вы пытались запрограммировать более 15 дорожек или файлов (фрагментов).

**TIME NG:** Время начала и остановки воспроизведения по таймеру установлены на одинаковое время.

## Устройство USB

**CANNOT PLAY:** Вы пытаетесь воспроизводить неподдерживаемую дорожку или файл.

**DEVICE ERROR:** Устройство USB невозможно распознать, или подсоединено неизвестное устройство (стр. 27).

**No DEVICE:** Устройство USB не подсоединено или подсоединенное устройство USB остановлено.

**NO TRACK:** В систему не загружены файлы, пригодные для воспроизведения.

**READING:** Система пытается распознать устройство USB.

**REMOVED:** Устройство USB удалено.

## Примеры индикаций

Дисплей	Значение
	0 (ноль)
	2 (два)
	5 (пять)
	6 (шесть)
	8 (восемь)
	A
	B
	D
	G
	H
	K
	M
	O
	Q
	R
	S
	Z
	,'
	@

## Меры предосторожности

### Диски, которые система **МОЖЕТ** воспроизводить

- Аудио CD
- Диски CD-R/CD-RW (аудиоданные/MP3-файлы)

### Диски, которые система **НЕ МОЖЕТ** воспроизводить

- Диски CD-ROM
- Диски CD-R/CD-RW, записанные в форматах, отличных от музыкальных CD или MP3-форматов, соответствующих уровней 1/уровней 2 по ISO9660, Joliet или мультисессионных
- Диски CD-R/CD-RW, записанные в мультисессионном режиме, которые не были завершены “закрытием сессии”
- Диски CD-R/CD-RW плохого качества, поцарапанные или грязные CD-R/CD-RW или же CD-R/CD-RW, записанные с помощью несовместимого записывающего устройства
- Диски CD-R/CD-RW, которые не завершены надлежащим образом
- Диски, содержащие файлы, отличные от файлов MPEG 1 Audio Layer-3 (MP3)
- Диски нестандартной формы (например, в форме сердца, квадрата, звезды)
- Диски с приклеенными к ним липкой лентой, бумагой или этикеткой
- Взятые на прокат или бывшие в употреблении диски с прикрепленными к ним наклейками, клей на которых выходит за пределы наклейки

- Диски, этикетки на которых напечатаны с применением липких на ощупь чернил

### Примечания относительно дисков

- Перед воспроизведением диска очистите диск с помощью протирочной тряпки от центра к краям.
- Не очищайте диск с помощью растворителей, таких как бензиновый разбавитель, или имеющих в продаже очистителей или антистатических аэрозолей, предназначенных для виниловых долгоиграющих пластинок.
- Не подвергайте диски воздействию прямых солнечных лучей или источников тепла, таких как воздуховоды для горячего воздуха, не оставляйте их в машине, припаркованной под прямыми солнечными лучами.

### О мерах безопасности

- Если аппарат не будет использоваться в течение длительного периода времени, полностью отсоедините шнур питания от сетевой розетки. При отсоединении аппарата всегда держите штепсельную вилку. Ни в коем случае не тяните за сам шнур.
- При попадании в систему любого предмета или жидкости, прежде чем использовать систему, ее следует отключить и проверить в мастерской квалифицированного обслуживания.
- Шнур питания переменного тока может быть заменен только квалифицированным персоналом.

### **О расположении**

- Не размещайте систему в наклонном положении или в местах горячих, холодных, пыльных, грязных или сырых, с недостатком вентиляции или местах, подверженных вибрации, воздействию прямого солнечного или яркого света.
- Будьте осторожны при размещении аппарата или акустических систем на специально обработанных поверхностях (например, воском, маслом, полиролем), так как это может привести к появлению пятен или обесцвечиванию.
- Если систему внесли в помещение из холодного или жаркого места или поместили в сырой комнате, на линзах внутри CD-проигрывателя может сконцентрироваться влага, что может вызвать неисправность системы. В данной ситуации извлеките диск и оставьте систему включенной примерно в течение часа до испарения влаги.

### **О внутренней генерации тепла**

- Нагревание аппарата во время работы является нормальным и не является причиной для беспокойства.
- Не прикасайтесь к корпусу, если аппарат непрерывно использовался на большой громкости, потому что корпус может нагреться.
- Не закрывайте вентиляционные отверстия.

### **Об акустической системе**

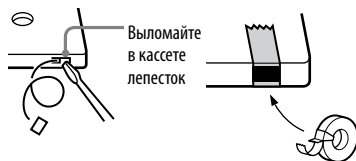
Данная акустическая система не экранирована от магнитных полей, и изображение расположенного поблизости телевизора может быть искажено магнитными полями. В данной ситуации отключите телевизор, подождите от 15 до 30 минут, и снова включите его. Если улучшений нет, отодвиньте акустические системы подальше от телевизора.

### **Очистка корпуса**

Очищайте данную систему мягкой тканью, слегка смоченной в мягком моющем растворе. Не используйте никакие типы наждачной бумаги, чистящих порошков, или растворителей, таких как разбавитель, бензин или спирт.

### **Для предотвращения случайной перезаписи ленты**

Выломайте в кассете лепесток защиты от перезаписи со стороны А или В, как показано на рисунке.



Для последующего использования кассеты для записи откройте отверстие на месте выломанного лепестка липкой лентой.

### **О применении кассет длительностью более 90 минут**

Использование кассеты длительностью воспроизведения более 90 минут не рекомендуется, за исключением случаев, когда требуется длительное непрерывное воспроизведение или запись.

**Очистка головок магнитной ленты**

Используйте кассету для влажной или сухой очистки головок (приобретается отдельно) через каждые 10 часов использования, перед началом важной записи или после воспроизведения старой кассеты. Несвоевременная очистка считывающих головок может привести к ухудшению качества звука или невозможности записывать или воспроизводить ленты. За дополнительной информацией обращайтесь к инструкции по эксплуатации чистящей кассеты.

**Размагничивание головок магнитной ленты**

Используйте размагничивающую кассету (приобретается отдельно) через каждые 20 — 30 часов использования. Несвоевременное размагничивание головок может привести к повышению уровня шума, потере высокочастотного звука, а также невозможности полностью стирать ленты. За дополнительной информацией обращайтесь к инструкции по эксплуатации размагничивающей кассеты.

## Технические характеристики

**Основной аппарат****Секция усилителя**

Европейская и российская модели:

Выходная мощность по стандарту

DIN (номинальная):

4 + 4 Вт (4 Ом на 1 кГц, по DIN)

Постоянная среднеквадратичная

выходная мощность (для справок):

5 + 5 Вт (4 Ом на 1 кГц, суммарный

коэффициент гармоник 10%)

Музыкальная выходная мощность

(для справок):

7 + 7 Вт (4 Ом на 1 кГц, суммарный

коэффициент гармоник 10%)

Прочие модели:

Выходная мощность DIN

(номинальная):

4 + 4 Вт (4 Ом на 1 кГц, по DIN)

Постоянная среднеквадратичная

выходная мощность (для справок):

5 + 5 Вт (4 Ом на 1 кГц, суммарный


коэффициент гармоник 10%)

Входы:

AUDIO IN (стереофоническое

мини-гнездо): напряжение 800 мВ,

полное сопротивление 47 кОм

Порт  (USB): Тип A,

максимальный ток 500 мА

Выходы:

PHONES (стереофоническое мини-

гнездо): позволяет подсоединять

наушники сопротивлением 8 Ом

и более

SPEAKER: рассчитан на полное

сопротивление 4 Ом

**Секция устройства USB**

Поддерживаемая скорость передачи данных

MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3):

32 — 320 килобайт в секунду, VBR

(переменная частота передачи

данных)

Частота дискретизации

MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3):

32/44,1/48 кГц

Продолжение следует 

## Секция CD-проигрывателя

Система: Система компакт-дисков и цифровая аудиосистема

Характеристики лазерного диода

Продолжительность эмиссии: непрерывная

Выходная мощность лазера\*: Менее чем 44,6 мВт

\* Данная выходная мощность представляет величину, измеренную на расстоянии 200 мм от поверхности объектива на блоке оптического звукоснимателя с апертурой в 7 мм.

Частотная характеристика: 20 Гц — 20 кГц

Отношение сигнал-шум: Более 90 дБ

Динамический диапазон: Более 90 дБ

## Секция кассетной деки

Система записи: 4-дорожечная

2-канальная, стереофоническая

## Секция тюнера

Стереофонический тюнер FM, супергетеродинный тюнер FM/AM

Секция FM-тюнера:

Диапазон настройки:

87,5 — 108,0 МГц (с шагом 50 кГц)

Антенна: Проволочная антенна FM

Промежуточная частота: 10,7 МГц

Секция AM-тюнера:

Диапазон настройки

Корейская модель:

531 — 1602 кГц (с интервалом регулировки в 9 кГц)

530 — 1610 кГц (с интервалом регулировки в 10 кГц)

Прочие модели:

531 — 1602 кГц (с шагом 9 кГц)

Антенна: Рамочная антенна AM

Промежуточная частота: 450 кГц

## Акустическая система

Акустическая система: Широкополосная, диаметром 8 см, конического типа

Номинальное полное сопротивление:

4 Ом

Размеры (ш/в/г): Приблиз. 148 × 241 × 135,5 мм

Масса: Приблиз. 1,3 кг чистый вес каждой акустической системы

## Система в целом

Требования по электропитанию

Корейская модель: 220 В переменного тока, частота 60 Гц

Прочие модели: 230 В переменного тока, частота 50/60 Гц

Потребляемая мощность: 27 Вт

Размеры (ш/в/г) (искл. акустические системы): Приблиз. 155 × 241 × 224,6 мм

Масса (не включая акустические системы): Приблиз. 2,2 кг

Прилагаемые принадлежности: Пульт дистанционного управления (1), Антенна FM/AM (1)

Конструкция и технические характеристики могут быть изменены без уведомления.



- Потребляемая мощность в режиме ожидания: 1,0 Вт
- В некоторых печатных платах галогенированные огнезащитные составы не используются.
- Для корпусов галогенированные огнезащитные составы не используются.

## Устройства USB, воспроизводимые на данной системе

На данной системе Вы можете использовать следующие устройства USB производства Sony. Другие устройства USB не могут быть использованы для воспроизведения на данной системе.

### Проверенный цифровой музыкальный проигрыватель Sony (на март 2008 г.)

Название изделия	Название модели
Walkman®	NWD-B103 / B103F / B105 / B105F
	NWZ-A815 / A816 / A818
	NWZ-S515 / S516 / S615F / S616F / S618F

Ознакомьтесь с приведенными ниже веб-сайтами, чтобы получить последнюю информацию о совместимых устройствах.

Для покупателей в США:

<<http://www.sony.com/shelfsupport>>

Для покупателей в Канаде:

Английский <<http://www.sony.ca/ElectronicsSupport/>>

Французский <<http://fr.sony.ca/ElectronicsSupport/>>

Для покупателей в Европе:

<<http://support.sony-europe.com/>>

Для покупателей в Латинской

Америке:

<<http://www.sony-latin.com/index.crp>>

Для покупателей в Азии и Океании:

<<http://www.sony-asia.com/support>>

### Примечания

- При форматировании цифрового музыкального проигрывателя или устройства USB обязательно выполняйте форматирование с помощью самого устройства или программного обеспечения, специально предназначенного для форматирования данного устройства. В противном случае Вы, возможно, не сможете надлежащим образом записать устройство USB на данной системе.
- Не используйте устройства USB, кроме перечисленных. Работа с моделями, не перечисленными здесь, не гарантируется.
- Работа не всегда гарантируется, даже если использовать эти устройства USB.
- Некоторые из этих устройств USB могут быть недоступны для покупки в некоторых регионах.

### Примечания относительно проигрывателя Walkman®

- При записи музыки в проигрыватель Walkman® с помощью программы “Media Manager for WALKMAN” убедитесь в том, что запись выполняется в формате MP3.
- При подсоединении проигрывателя Walkman® к системе обязательно выполняйте подсоединение после исчезновения индикации “Creating Library” или “Creating Database” на проигрывателе Walkman®.

## УВАГА

Щоби зменшити ризик пожежі, не закривайте вентиляційні отвори пристрою газетами, скатерттинами, фіранками і подібними предметами. Також не ставте на пристрій джерела відкритого вогню, такі як запалені свічки.

Щоби зменшити ризик пожежі або ураження струмом, слідкуйте за тим, щоб на пристрій не потрапляли краплі або бризки рідини; не ставте на пристрій посудини з водою, наприклад вази.

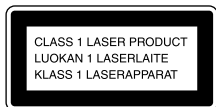
Оскільки пристрій можна вимкнути, від'єднавши штекер від мережі, підключайте пристрій до легкодоступної розетки змінного струму. Якщо ви зауважите, що пристрій функціонує ненормально, негайно вийміть штекер із розетки змінного струму.

Не встановлюйте пристрій у місцях із обмеженим доступом повітря, таких як книжкова шафа чи вбудована полочка. Слідкуйте за тим, щоб батареї або пристрій зі встановленою батареєю не контактували з надмірним теплом, наприклад не перебували під прямим сонячним промінням, поблизу відкритого вогню та ін.

### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Використання оптичних пристроїв з даним виробом є небезпечним для очей.

### За винятком покупців у США



Цей пристрій має рейтинг лазерного виробу класу 1. Відповідне маркування знаходиться на задній панелі пристрою.



**Переробка старого електричного та електронного обладнання (діє у межах країн Європейського союзу та інших країн Європи з окремими системами збору)**

Наявність такої емблеми на продукті або на його упаковці вказує на те, що цей продукт не є побутовим відходом. Його потрібно передати до відповідного пункту збору електричного та електронного обладнання для переробки.

Забезпечив належну переробку цього продукту, ви допоможете запобігти потенційно негативним наслідкам впливу на зовнішнє середовище та людське здоров'я, які спричиняються невідповідною переробкою цього продукту. Переробка матеріалів допоможе зберегти природні ресурси. Для отримання детальної інформації про переробку цього продукту зверніться до органу місцевої адміністрації, служби переробки побутових відходів або до магазину, в якому ви придбали продукт. Аксесуари, що входять до комплекту програвача: пульт дистанційного керування



**Переробка використаних елементів живлення (директива діє у межах країн Європейського Союзу та інших країн Європи зі системами роздільного збору відходів)**



**Pb**

Даний знак на елементі живлення або упаковці означає, що елемент живлення, який використовується для роботи цього пристрою, не можна утилізувати разом з іншими побутовими відходами.

На деяких елементах живлення цей знак може використовуватись у комбінації з позначенням хімічного елемента. Якщо елемент живлення містить більше ніж 0,0005% ртуті або 0,004% свинцю, наводиться відповідне позначення хімічного елемента ртуті (Hg) або свинцю (Pb).

Забезпечивши належну переробку використаних елементів живлення, ви допоможете запобігти потенційно негативним наслідкам впливу на зовнішнє середовище та людське здоров'я, які спричиняються невідповідною переробкою елементів живлення. Вторинна переробка матеріалів сприяє збереженню природних ресурсів.

При роботі пристроїв, для яких із метою безпеки, виконання яких-небудь дій або збереження наявних у пам'яті пристроїв даних необхідна подача постійного живлення від вбудованого елемента живлення, заміну такого елемента живлення варто робити тільки в уповноважених сервісних центрах. Для правильної переробки використаних елементів живлення після закінчення терміну їх служби, здавайте їх у відповідний пункт збору електронного й електричного обладнання.

Стосовно використання інших елементів живлення дивіться

інформацію в розділі, у якому дані інструкції з безпечного витягнення елементів живлення із пристрою. Здавайте використані елементи живлення у відповідні пункт збору й переробки використаних елементів живлення.

Для одержання більш докладної інформації про вторинну переробку даного виробу або використаного елемента живлення, будь ласка, звертайтеся до органу місцевої адміністрації, служби збору побутових відходів або до магазину, в якому ви придбали виріб.

### **Примітка щодо дисків DualDisc**

Диски DualDisc – це двосторонні диски, які поєднують дані DVD, записані на одній стороні, із цифровими аудіоданими, записаними на іншій стороні. Однак, оскільки формат сторони для запису аудіоматеріалу не відповідає стандарту компакт-дисків (CD), ми не гарантуємо, що аудіодані на цьому пристрої відтворюватимуться належним чином.

### **Музичні диски, закодовані з використанням технологій захисту авторських прав**

Цей товар призначений для відтворення дисків, які відповідають стандарту компакт-дисків (CD). Останнім часом деякі записуючі компанії пропонують різноманітні музичні диски, закодовані з використанням технологій захисту авторських прав. Слід пам'ятати, що серед цих дисків можуть бути такі, що не відповідають стандарту компакт-дисків (CD) та можуть не відтворюватись цим виробом.

- «WALKMAN» та логотип «WALKMAN» є зареєстрованими торговими знаками корпорації Sony Corporation.
- Ліцензія на технологію звукового кодування MPEG Layer-3 та патенти отримані від Fraunhofer IIS і Thomson.

# Зміст

Огляд деталей та елементів керування .....	5
Інформація, що виводиться на дисплей.....	9

## Початок роботи

Безпечне підключення системи.....	10
Встановлення годинника .....	12

## Основні операції

Відтворення з компакт-диска або МРЗ-диска.....	13
Відтворення радіопередач .....	14
Відтворення з касети .....	15
Запис на касету .....	16
Відтворення музики з USB-пристрою .....	17
Використання додаткових аудіопристроїв .....	18
Регулювання звуку .....	19
Змінення вигляду дисплея.....	19

## Інші операції

Створення власної програми (Програмоване відтворення) .....	21
Збереження радіостанцій .....	22
Використання таймерів.....	23

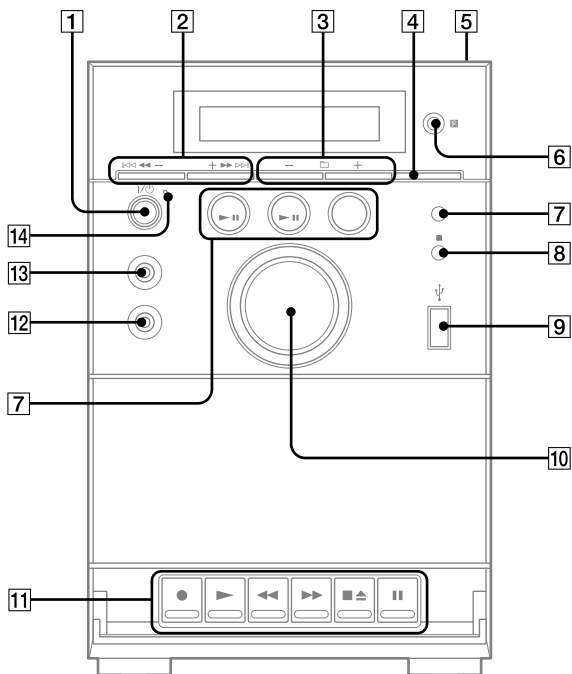
## Інше

Усунення несправностей.....	25
Повідомлення .....	29
Застереження .....	31
Технічні характеристики.....	33
USB-пристрої, сумісні із цією системою.....	35

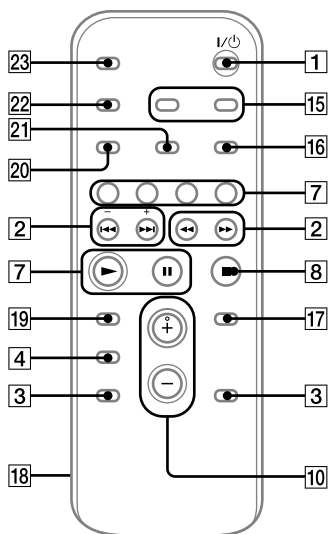
## Огляд деталей та елементів керування

Цей посібник в основному описує використання пульта дистанційного керування для управління пристроєм, проте такі самі дії можна виконати, використовуючи кнопки з ідентичними або подібними назвами на корпусі пристрою.

### Пристрій



## Пульт дистанційного керування



**1**

Кнопка I/⏻ (живлення)  
(стор. 12, 23, 28)

Використовується для увімкнення системи.

**2**

Кнопка ◀◀/▶▶ (перейти назад/перейти вперед)  
(стор. 13, 17, 21, 23)

Використовується для вибору звукової доріжки чи файлу.

Пристрій: Кнопка TUNING +/-  
(налаштування) (стор. 14)

Пульт дистанційного керування:  
Кнопка +/- (налаштування)  
(стор. 14, 22)

Використовується для налаштування на потрібну станцію.

Кнопка ◀◀/▶▶ (пропустити назад/пропустити вперед)  
(стор. 13)

Використовується для пошуку потрібного фрагмента звукової доріжки чи файлу.

**3**

Кнопка ◻ +/- (вибір папки)  
(стор. 13, 17, 21)

Використовується для вибору папки.

**4**

Кнопки керування звуком  
(стор. 19)

Пристрій: Кнопка DSGX  
Пульт дистанційного керування:  
Кнопка EQ

Використовуються для вибору звукових ефектів.

**5**

▲ PUSH OPEN/CLOSE (стор. 13)

Натисненням цієї кнопки можна відкрити або закрити лоток для компакт-дисків.

**6**

Сенсор пульта дистанційного керування (стор. 25)

**7**

Кнопки відтворення та кнопки керування

Пристрій: USB Кнопка ▶|| (відтворення/пауза) (стор. 17)

Використовується для вибору режиму USB-пристрою.

Використовується для запуску або призупинення відтворення з додаткового USB-пристрою.

Пульт дистанційного керування:  
Кнопка USB (стор. 17)

Використовується для вибору режиму USB-пристрою.

**Пристрій: CD Кнопка ►||**  
 (відтворення/пауза) (стор. 13)  
 Використовується для вибору режиму компакт-диска.  
 Використовується для запуску або призупинення відтворення з диска.  
**Пульт дистанційного керування:**  
**Кнопка CD (стор. 13)**  
 Використовується для вибору режиму компакт-диска.

**Пульт дистанційного керування:**  
**Кнопка ► (відтворення),**  
**кнопка || (пауза)**  
 Використовується для запуску або призупинення відтворення.

**Кнопка TUNER/BAND (стор. 14)**  
 Використовується для вибору режиму радіоприймача. Використовується для вибору діапазону – FM або AM.

**Кнопка FUNCTION (стор. 13, 15, 17, 18, 21)**  
 Використовується для вибору потрібного режиму.

**8**  
**Кнопка ■ (зупинити) (стор. 13, 14, 17)**  
 Використовується для зупинення відтворення.

**9**  
**Порт ⇄ (USB) (стор. 17, 35)**  
 Використовується для під'єднання додаткового USB-пристрою.

**10**  
**Пристрій: Регулятор VOLUME**  
 (стор. 13, 14, 17, 18)  
**Пульт дистанційного керування:**  
**Кнопка VOLUME +/- (стор. 13, 14, 17, 18)**  
 Повертанням регулятора або натисненням цієї кнопки регулюється гучність.

**11**  
**Кнопка ● (запис), кнопка ► (відтворення), кнопка ◀/▶ (прокрутити вперед/прокрутити назад), кнопка ■ ▲ (зупинити/вийняти), кнопка || (пауза) (стор. 15, 16)**  
 Використовуються для управління функціями відтворення з касети.

**12**  
**Роз'єм PHONES**  
 Використовується для під'єднання навушників.

**13**  
**Роз'єм AUDIO IN (стор. 18)**  
 Використовується для під'єднання додаткового аудіопристрою.

**14**  
**Індикатор STANDBY (стор. 19, 25)**  
 Засвічується, коли система вимкнена.

**15**  
**Кнопка CLOCK/TIMER SELECT (стор. 23)**  
**Кнопка CLOCK/TIMER SET (стор. 12, 23)**  
 Використовуються для встановлення годинника і таймера відтворення.

**16**

**Кнопка REPEAT/FM MODE**  
(стор. 13, 15, 17)

Використовується для увімкнення повторюваного відтворення вмісту компакт-диска чи USB-пристрою або для повторюваного прослуховування однієї звукової доріжки/файлу чи всіх доріжок/файлів з папки (тільки для USB-пристроїв).

Використовується для вибору режиму прийому FM-мовлення (моно або стерео).

**17**

**Кнопка ENTER** (стор. 12, 21, 22, 23)

Використовується для застосування налаштувань.

**18**

**Кришка відсіку для батарей**  
(стор. 11)

**19**

**Кнопка CLEAR** (стор. 21)

Використовується для видалення запрограмованої звукової доріжки чи файлу.

**20**

**Кнопка TUNER MEMORY**  
(стор. 22)

Використовується для збереження радіостанції.

**21**

**Кнопка PLAY MODE/TUNING MODE** (стор. 13, 14, 21, 22)

Використовується для вибору режиму відтворення з компакт-диска чи MP3-диска.

Використовується для вибору режиму налаштування радіоприймача.

**22**

**Кнопка DISPLAY** (стор. 19)

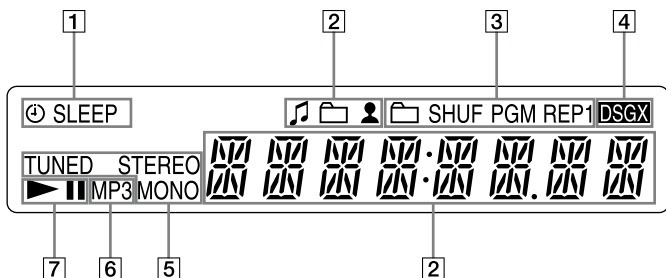
Використовується для зміни інформації, що виводиться на дисплей.

**23**

**Кнопка SLEEP** (стор. 23)

Використовується для встановлення таймера сну.

## Інформація, що виводиться на дисплей



**1**

Таймер (стор. 23)

**2**

Текстова інформація

**3**

Режим відтворення (стор. 13)

**4**

Кнопка DSGX (стор. 19)

**5**

Режим радіоприймача (стор. 14)

Прийом радіосигналу (стор. 14)

**6**

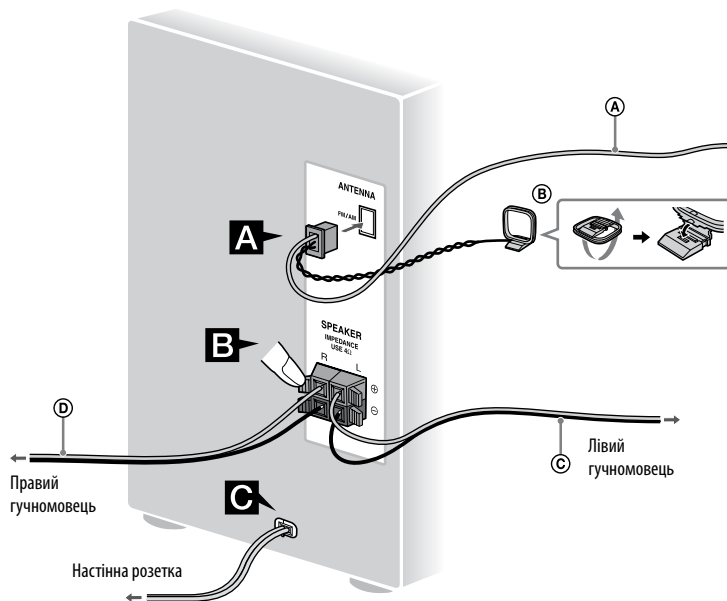
Аудіоформат

**7**

Відтворення/Пауза

## Початок роботи

### Безпечне підключення системи



- Ⓐ FM-антена (розташовується горизонтально.)
- Ⓑ Контурна AM-антена
- Ⓒ Кабель гучномовця (чорний/⊖)
- Ⓓ Кабель гучномовця (червоний/⊕)

**A Антени**

Знайдіть місце розташування та положення, що забезпечує оптимальний прийом сигналу, а тоді встановлюйте антену.

Анени повинні знаходитись на певній відстані від шнурів гучномовців, шнура живлення та USB-кабелю, щоб уникнути уникнути появи шумів.

**B Гучномовці**

Потрібно вставити лише оголені частини кабелів гучномовця в роз'єми SPEAKER.

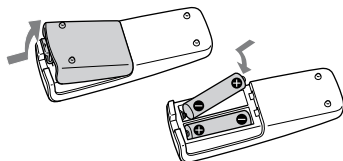
**C Живлення**

Під'єднайте шнур живлення до розетки.

Якщо штекер не відповідає розміру розетки, зніміть перехідник, який додається (лише для моделей, обладнаних перехідником).

**Використання пульта дистанційного керування**

Посуньте й зніміть кришку відсіку для батарей **18** та вставте дві батареї R6 (розмір AA, постачаються в комплекті) (не додається), вкладаючи їх стороною з маркуванням **+** та звертаючи увагу на полярність, як вказано нижче.

**Примітки**

- За умов нормального використання батареї повинні служити близько шести місяців.
- Не використовуйте одночасно стару та нову батареї або батареї різних типів.
- У разі невикористання пульта дистанційного керування протягом тривалого часу, вийміть батареї, щоби уникнути його пошкодження внаслідок витікання рідини з батарей та корозії.

---

# Встановлення годинника

Для встановлення годинника використовуйте кнопки на пульті дистанційного керування.

- 1** Натисніть кнопку I/⏻ [1], щоб увімкнути систему.
- 2** Натисніть кнопку CLOCK/TIMER SET [15].  
На дисплеї висвітиться індикація години.  
Якщо пункт «PLAY SET» почне блимати на екрані, натискайте I◀◀/▶▶I [2] кілька разів поспіль, щоб вибрати «CLOCK», а тоді натисніть ENTER [17].
- 3** За допомогою кнопок I◀◀/▶▶I [2] встановіть потрібну годину та натисніть кнопку ENTER [17].
- 4** Таким самим чином встановіть хвилини.  
Налаштування годинника буде втрачено у разі від'єднання шнура живлення від розетки або у випадку збою в енергопостачанні.

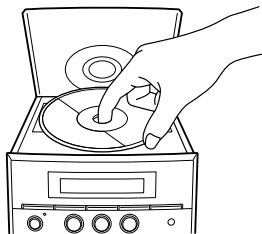
## Відображення годинника, коли систему вимкнено

Натисніть кнопку DISPLAY [22].  
Годинник відобразатиметься приблизно протягом 8 секунд.

## Основні операції

### Відтворення з компакт-диска або MP3-диска

- 1 Виберіть режим компакт-диска.  
Натисніть кнопку CD (або FUNCTION кілька разів посліпль) [7].
- 2 Вставте диск.  
Натисніть на пристрої кнопку ▲ PUSH OPEN/CLOSE [5] і вкладіть диск в лоток для компакт-дисків стороною з наклейкою догори.



Щоби закрити лоток для компакт-дисків, натисніть кнопку ▲ PUSH OPEN/CLOSE [5] на пристрої ще раз.

- 3 Розпочніть відтворення.  
Для цього використовуйте кнопки ► (або CD ►|| на пристрої) [7].
- 4 Встановіть бажаний рівень гучності.  
Для цього скористайтеся кнопкою VOLUME +/- (або регулятором VOLUME на пристрої) [10].

### Інші операції

Щоби	Натисніть
Призупинити відтворення	кнопку    (або CD ►   на пристрої) [7]. Щоби продовжити відтворення, натисніть цю кнопку ще раз.
Зупинити відтворення	кнопку ■ [8].
Вибрати папку на MP3-диску	кнопку [ ] +/- [3].
Вибрати звукову доріжку чи файл	кнопку [ ] [2].
Знайти потрібний фрагмент звукової доріжки чи файлу	Під час відтворення натисніть і утримуйте кнопку [ ] [2] та відпустіть її в потрібний момент.
Вибрати режим відтворення	REPEAT [16] кілька разів посліпль, доки не з'явиться напис «REP» або «REP1».

### Зміна режиму відтворення

Коли програвач зупинено, натисніть PLAY MODE [21] кілька разів посліпль. Можна вибрати випадкове відтворення («[ ]\*» для всіх MP3-файлів у папці на диску), відтворення в довільному порядку («SHUF» або «[ ] SHUF\*») або програмоване відтворення («PGM»).

\* Під час відтворення з диска формату CD-DA відтворення в режимі [ ] (SHUF) відбувається так само, як і звичайне (довільне) відтворення.

## Примітки щодо повторюваного відтворення

- Усі звукові доріжки та файли на диску можна повторно відтворити до п'яти разів.
- Напис «REP1» означає повторення однієї доріжки, доки відтворення не буде зупинене.

## Примітки щодо відтворення з MP3-дисків

- Не зберігайте на диску, що містить MP3-файли, файли інших типів та непотрібні папки.
- Папки, в котрих немає MP3-файлів, будуть пропущені.
- MP3-файли відтворюються в тому порядку, в якому вони записані на диску.
- Система може відтворювати лише ті MP3-файли, які мають розширення «.MP3».
- Якщо на диску містяться файли з розширенням «.MP3», які не є MP3-файлами, пристрій може видавати шуми або в роботі пристрою може відбутися збій.
- Максимально дозволена кількість:
  - папок – 150 (включаючи кореневу папку).
  - MP3-файлів – 255.
  - MP3-файлів та папок, які можуть міститися на одному диску – 256.
  - рівнів вкладених папок (деревовидна файлова структура) – 8.
- Ми не можемо гарантувати сумісність з усіма програмами кодування та запису MP3-даних, записуючими пристроями та носіями інформації. Несумісні MP3-диски можуть спричиняти шуми або переривання звуку під час відтворення вмісту, або ж їх вміст може не відтворюватися взагалі.

## Примітки щодо відтворення дисків з багатосеансним записом

- Якщо на початку диска знаходиться сеанс CD-DA (або MP3), диск розпізнається як диск формату CD-DA (або MP3), і інші сеанси не відтворюються.
- Диск, що містить записи різних форматів, розпізнається як диск формату CD-DA (аудіо).

# Відтворення радіопередач

- 1 Виберіть діапазон «FM» або «AM».

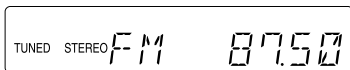
Натисніть кнопку TUNER/BAND [7] відповідну кількість разів.

- 2 Виберіть режим налаштування.

Натискайте кнопку TUNING MODE [21] кілька разів поспіль, доки не з'явиться напис «AUTO».

- 3 Налаштуйте приймач на потрібну станцію.

Для цього використовуйте кнопки +/- (або TUNING +/- на пристрої) [2]. Коли певну станцію буде налаштовано, пошук автоматично зупиняється і з'являються написи «TUNED» та «STEREO» (лише для трансляції у режимі стерео).



У разі настроювання станції, що забезпечує послуги RDS, на дисплеї з'явиться назва радіостанції (лише для моделей, призначених для Європи).

- 4 Встановіть бажаний рівень гучності.

Для цього скористайтеся кнопкою VOLUME +/- (або регулятором VOLUME на пристрої) [10].

## Зупинення автоматичного пошуку

Натисніть кнопку [8].

## Налаштування на станцію із слабким сигналом

Якщо напис «TUNED» не з'являється, а пошук не зупиняється, натискайте кнопку TUNING MODE [21] кілька разів посліп, доки не з'явиться напис «MANUAL», а тоді, за допомогою кнопок +/- (або TUNING +/- на пристрої) [2], налаштуйте потрібну станцію.

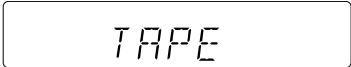
## Зменшення радіоперешкод за умов слабкого сигналу стерео FM-станції

Натисніть кнопку FM MODE [16] кілька разів посліп, щоби з'явився напис «MONO» – таким чином буде вимкнено прийом у режимі стерео.

## Відтворення з касети

Відтворення з касети виконується за допомогою кнопок на пристрої.

- 1 Виберіть режим TAPE.  
Щоб вибрати пункт «TAPE», натисніть кнопку FUNCTION [7] кілька разів посліп.



- 2 Вставте касету.  
Натисніть кнопку ■▲ [11] і вставте касету у відсік для касет. Перевірте, чи стрічка не провисає; в іншому випадку можна пошкодити касету чи механізм.
- 3 Розпочніть відтворення.  
Натисніть кнопку ► [11].

### Інші операції

Щоби	Натисніть
Призупинити відтворення	кнопку ■■ [11]. Щоб продовжити відтворення, натисніть кнопку ■■ [11] ще раз.
Зупинити відтворення	кнопку ■▲ [11].
Прокрутити вперед/ прокрутити назад*	кнопку ◀▶ [11].

\* Обов'язково натисніть кнопку ■▲ [11] після того як касету було прокручено вперед чи назад до кінця.

### Примітка

Не вимикайте систему під час відтворення.



## Запис на касету

Використовуйте касети лише TYPE I (звичайного типу).

Можна записати потрібний фрагмент з будь-якого джерела звуку, включаючи USB-пристрій або під'єднані аудіопристрої.

Процес запису можна контролювати за допомогою кнопок на пристрої.



### 1 Вставте касету, із можливістю запису.

Натисніть кнопку   **[1]** і вставте касету у відсік для касет стороною для запису вперед.

### 2 Підготуйте джерело, із якого буде здійснюватись запис.

Виберіть потрібне джерело, з якого буде здійснюватись запис.

Вставте компакт-диск, з якого буде здійснюватись запис.

Під час запису папок з диска MP3 натисніть кілька разів кнопку PLAY MODE **[2]**, щоб вибрати «», а тоді за допомогою кнопки  +/- **[3]** виберіть потрібну папку.



Щоб записати тільки вибрані доріжки з компакт-диска або MP3-файли у потрібній послідовності, виконуйте вказівки кроків 2 — 5 розділу «Створення власної програми» (стор. 21).

### 3 Розпочніть запис.

Натисніть кнопку  **[1]**.

Відтворення з компакт-диска розпочнеться автоматично.



Якщо здійснюється запис з під'єданого USB-пристрою чи аудіопристрою, запусить відтворення з необхідного джерела вручну.

Щоб зупинити запис, натисніть кнопку   **[1]**.

## Примітки

- Якщо під час запису з радіоприймача будуть чути шуми, то для їх зменшення переставте відповідну антену.
- Під час запису неможливо прослуховувати звук з інших джерел.
- Не вимикайте систему під час запису.

## Підказка

Щоб уникнути запису шумів під час зупинки запису, радимо спершу натиснути кнопку  **[1]**, а тоді натиснути кнопку  **[1]**.

## Відтворення музики з USB-пристрою

Можна слухати музику, записану в пам'яті USB-пристрою.

Ця система відтворює файли формату MP3\*.

Перегляньте розділ «USB-пристрої, сумісні із цією системою» (стор. 35), де подано перелік USB-пристроїв, які можна під'єднати до цієї системи.

\* Файли із захистом авторських прав (цифровим керуванням правами) не можна відтворити на цій системі. Файли, завантажені з архіву музичних файлів в мережі, можуть не відтворюватись даною системою.

### 1 Виберіть режим USB-пристрою.

Натисніть кнопку USB (або FUNCTION кілька разів поспіль) [7].

### 2 Під'єднайте додатковий USB-пристрій до входу (USB) [9].

Коли USB-пристрій під'єднано, інформація на дисплеї змінюється таким чином: «READING» → «1\*»

\*Коли під'єднано USB-пристрій, наступною відображається мітка тому «1», якщо вона збережена.

#### Примітка

Може минути близько 10 секунд, поки з'явиться напис «READING» – це залежить від типу під'єданого USB-пристрою.




### 3 Розпочніть відтворення.

Для цього використовуйте кнопки  (або USB  на пристрої) [7].

### 4 Встановіть бажаний рівень гучності.

Для цього скористайтеся кнопкою VOLUME +/- (або регулятором VOLUME на пристрої) [10].

## Інші операції

Щоби	Натисніть
Призупинити відтворення	USB  [7] на пристрої). Щоби продовжити відтворення, натисніть цю кнопку ще раз*.
Зупинити відтворення	кнопку  [8].
Вибрати папку	кнопку  +/- [3].
Вибрати файл	кнопку  /  [2].
Вибрати режим відтворення	кнопку REPEAT [16] кількох разів поспіль, доки не з'явиться напис «REP»,  REP» або «REP1».

\* Якщо відтворюється MP3-файл зі змінною швидкістю потоку, система може продовжити відтворення не точно від того місця.

#### Примітки щодо USB-пристроїв

- Може знадобитися деякий час, щоби розпочати відтворення, якщо:
  - структура папки надто складна.
  - об'єм пам'яті пристрою надто великий.
- Коли під'єднується USB-пристрій, система зчитує всі файли з його пам'яті. Якщо в пам'яті USB-пристрою міститься багато папок та файлів, зчитування інформації з USB-пристрою може тривати досить довго.
- Не з'єднуйте систему та USB-пристрої через USB-концентратор.
- Під час роботи з деякими USB-пристроями може виникати затримка між виконанням операцій на пульті ДК або пристрої і виконанням відповідних дій системою.

- Ми не гарантуємо, що ця система підтримує всі функції під'єданого USB-пристрою.
  - Послідовність відтворення цієї системою може відрізнятись від послідовності відтворення на під'єданому USB-пристрої.
  - Не зберігайте в пам'яті USB-пристрою, що містить аудіофайли, файли інших типів та непотрібні папки.
  - Папки, в котрих немає аудіофайлів, буде пропущено.
  - Максимальна кількість аудіофайлів та папок, які можуть міститися на одному USB-пристрої, – 999 (включаючи папки «ROOT»).
  - Максимальна кількість аудіофайлів та папок може відрізнятись залежно від структури файлів та папок.
  - За допомогою цієї системи можна прослуховувати аудіофайли формату MP3 з розширенням «.mp3».
- Пам'ятайте, що навіть якщо ім'я файлу має правильне розширення, а насправді файл інший, система може видавати шум або може статися несправність у роботі.
- Ми не можемо гарантувати сумісність з усіма програмами кодування та запису, записуючими пристроями та носіями інформації. Несумісні USB-пристрої можуть спричиняти шуми або переривання звуку під час відтворення вмісту, або ж їх вміст може не відтворюватися взагалі.

### **Примітка щодо повторюваного відтворення**



Усі файли з USB-пристрою будуть повторюватись, доки не зупинити відтворення.

## **Використання додаткових аудіопристроїв**

- 1** Додаткові аудіопристрої під'єднуються до роз'єму AUDIO IN **[13]** на пристрої за допомогою аналогового аудіокабелю (не входить до комплекту).
- 2** Зменште гучність.  
Для цього натисніть кнопку VOLUME – (або покрутіть регулятор VOLUME на пристрої) **[10]**.
- 3** Виберіть режим AUDIO IN.  
Натисніть кнопку FUNCTION **[7]** відповідну кількість разів.
- 4** Розпочніть відтворення з використанням під'єданого пристрою.
- 5** Встановіть бажаний рівень гучності.  
Для цього скористайтеся кнопкою VOLUME +/- (або регулятором VOLUME на пристрої) **[10]**.





## Регулювання звуку

### Додавання звукових ефектів

Щоби	Натисніть
Створити динамічне звучання (Dynamic Sound Generator X-tra)	кнопку <b>DSGX</b>  на пристрої.
Встановити звуковий ефект	кнопку <b>EQ</b>  відповідну кількість разів.

## Змінення вигляду дисплея

Щоби	Натисніть
Змінити інформацію, що виводиться на дисплей <sup>1)</sup>	<b>DISPLAY</b>  – декілька разів під час роботи системи.
Викликати годинник, коли система вимкнена	<b>DISPLAY</b>  коли система вимкнена <sup>2)</sup> . Годинник відобразатиметься протягом 8 секунд.

- <sup>1)</sup> Наприклад, можна переглядати інформацію про компакт-диски/MP3 диски, таку як:
- номер доріжки чи файлу під час звичайного відтворення.
  - назву доріжки чи файлу («») під час звичайного відтворення.
  - ім'я виконавця («») під час звичайного відтворення.
  - назву альбому чи папки («») під час звичайного відтворення.
- <sup>2)</sup> Коли система вимкнена, на пристрої світиться індикатор **STANDBY** .

### Примітки щодо інформації на дисплеї

- Непідтримувані символи відображаються символом «\_».
- Не відображається така інформація:
  - сумарний час відтворення диска у форматі CD-DA, залежно від режиму відтворення.
  - сумарний час відтворення та час відтворення, що залишився, для диска з MP3-записами та для USB-пристрою.
- Такі типи інформації можуть не відобразитися правильно:
  - імена папок та файлів, які не відповідають стандарту ISO9660 Level 1 чи Level 2 або стандарту Joliet у розширеному форматі.

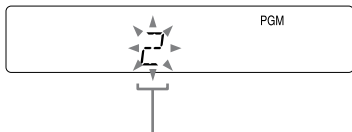
- Відображається така інформація:
  - дані міток ID3 для файлів MP3, якщо використовуються мітки ID3 версій 1 або 2.
  - до 15 символів інформації з міток ID3 із використанням латинських літер у верхньому регістрі (A – Z), цифр (0 – 9) та спеціальних символів (" \$ % ' ( ) \* + , - . / < = > @ [ \ ] \_ ` { | } ! ? ^).

## Інші операції

### Створення власної програми

(Програмоване відтворення)

- 1 Виберіть потрібний режим.  
Натисніть кнопку CD (або кілька разів натисніть FUNCTION), [7] щоб вибрати режим компакт-диска.
- 2 Коли систему зупинено, натискайте кнопку PLAY MODE [2] кілька разів поспіль, поки не з'явиться індикація «PGM».
- 3 Використовуючи кнопки ◀◀/▶▶ [2], знайдіть потрібну доріжку або файл із потрібним номером.  
Програмуючи MP3-файли, використовуйте кнопки ◻ +/- [3], щоби вибрати потрібну папку і потрібний файл.  
Приклад: Коли ви програмуєте доріжки на компакт-диску



Номер вибраної доріжки або файлу

- 4 Щоб додати доріжку або файл до запрограмованих елементів, натисніть кнопку ENTER [17].

Індикація «\_ \_ \_ \_» з'являється на дисплеї, коли у випадку відтворення з компакт-диска сумарний час відтворення запрограмованих елементів перевищує 100 хвилин, а також у разі вибору доріжки компакт-диска з номером, більшим за 20, чи файлу MP3.

- 5 Повторюючи кроки 3 та 4, можна додати більше запрограмованих доріжок чи файлів – разом до 15 доріжок та файлів.
- 6 Для відтворення запрограмованих елементів натисніть кнопку ▶ [7].  
Запрограмовані елементи зберігаються, поки не буде відкрито лоток для компакт-диска. Щоб відтворити ще раз ту саму програму, натисніть кнопку ▶ [7].

### Скасування програмованого відтворення

Коли відтворення в системі зупинено, натискайте кнопку PLAY MODE [2], доки не зникне напис «PGM».

### Вилучення останньої доріжки чи файлу з програми

Коли систему зупинено, натисніть кнопку CLEAR [19].

## Збереження радіостанцій

Ви можете зберегти улюблені радіостанції та миттєво налаштувати приймач на потрібну станцію, вказуючи відповідний номер. Щоб зберегти радіостанції, використовуйте кнопки на пульті дистанційного керування.

- 1 Налаштуйте приймач на частоту потрібної радіостанції (розділ «Відтворення радіопередач» (стор. 14)).
- 2 Натисніть кнопку TUNER MEMORY **20**.



- 3 Використовуючи кнопки +/- **2**, вкажіть потрібний номер для цієї станції.  
Якщо в цій позиції вже збережено іншу станцію, її буде замінено новою.
- 4 Натисніть кнопку ENTER **17**.

- 5 Повторюючи кроки від 1 до 4, можна зберегти в пам'яті інші станції.

Можна зберегти до 20 FM-станцій та до 10 AM-станцій.

У випадку від'єднання шнура живлення від розетки або збоєм в подачі електроенергії збережені станції зберігаються в пам'яті приблизно півдня.

- 6 Щоби викликати збережену радіостанцію, натискайте кнопку TUNING MODE **21** до появи напису «PRESET», а тоді за допомогою кнопок +/- **2** виберіть номер потрібної станції.

## Використання таймерів

У системі передбачено дві функції таймера. Якщо одночасно увімкнути таймер відтворення і таймер сну, перевага буде надана таймеру сну.

### Таймер сну:

Ви можете засинати, слухаючи музику. Ця функція працює навіть коли годинник не налаштовано.

Натисніть кнопку SLEEP [23] відповідну кількість разів.

Якщо вибрати режим «AUTO», система автоматично вимкнеться після завершення відтворення з поточного диска, касети або вмісту USB-пристрою, або ж через 100 хвилин роботи.

Якщо відтворення або запис на стрічку все ще триває у встановлений час, система вимкнеться після того, як зупиниться механізм.

### Таймер відтворення:

Ви можете прокидатися під музику з компакт-диска, радіоприймача або додаткового USB-пристрою у встановлений час.

Для керування таймером відтворення використовуйте кнопки на пульті дистанційного керування. Потрібно попередньо налаштувати годинник.

### 1 Підготуйте джерело звуку.

Підготуйте джерело звуку, а тоді кнопками VOLUME +/- [10] відрегулюйте гучність.

Щоби розпочати відтворення із певної доріжки або файлу, потрібно створити програму відтворення (стор. 21).

### 2 Натисніть кнопку CLOCK/TIMER SET [15].

### 3 За допомогою кнопок ◀◀/▶▶ [2] виберіть «PLAY SET», а тоді натисніть кнопку ENTER [17].

На дисплеї з'являється напис «ON TIME», і блимає індикатор години.

### 4 Вкажіть час для запуску відтворення.

За допомогою кнопок ◀◀/▶▶ [2] встановіть потрібну годину та натисніть кнопку ENTER [17]. Почне блимати індикатор хвилин. Використовуючи описану вище послідовність дій, вкажіть хвилини.

### 5 Щоби вказати час припинення відтворення, дійте так само, як описано в кроці 4.

### 6 Виберіть джерело звуку.

Використовуючи кнопки ◀◀/▶▶ [2], виберіть потрібне джерело звуку та натисніть кнопку ENTER [17] для підтвердження. На дисплеї з'являється налаштування таймера.

### 7 Натисніть кнопку I/⏻ [1], щоб вимкнути систему.

Система ввімкнеться за 15 секунд до встановленого часу.

Якщо в момент настання встановленого часу система буде ввімкнена, таймер відтворення не спрацює.

### Повторне увімкнення та перевірка таймера

Натисніть кнопку CLOCK/TIMER SELECT [15], за допомогою кнопок ◀◀/▶▶ [2] виберіть «PLAY SEL» та натисніть ENTER [17].

## **Скасування таймера**

Повторіть наведену вище послідовність дій, доки не з'явиться напис «OFF», та натисніть кнопку ENTER **17**.

## **Змінення налаштування**

Почніть іще раз з кроку 1.

### **Підказка**

Налаштування таймера відтворення зберігаються доти, доки вони не будуть скасовані вручну.


## Усунення несправностей

- 1 Перевірте, чи шнур живлення та кабелі гучномовців правильно та надійно під'єднані.
- 2 Знайдіть опис проблеми, подібної на вашу, у наведеному нижче переліку та виконайте запропоновані дії для її виправлення.  
Якщо проблему не вдається вирішити, зверніться до найближчого представництва Sony.

### Якщо індикатор STANDBY блимає

Негайно витягніть штепсель живлення з розетки та перевірте пункти, що перелічені нижче.

- Чи встановлено перемикач напруги в правильне положення (якщо ваша система обладнана таким перемикачем)?
- Чи ви використовуєте виключно гучномовці з комплекту?
- Чи не закриті чимось вентиляційні отвори у боковій або задній панелі системи?

Коли індикатор STANDBY  припинить блимати, підключіть шнур живлення до електромережі та ввімкніть систему. Якщо проблему не вдається вирішити, зверніться до найближчого представництва Sony.

## Загальні характеристики


**Звук лунає лише з одного каналу, або гучність лівого і правого каналів різна.**

- Встановіть гучномовці максимально симетрично.
- Під'єднуйте виключно гучномовці з комплекту.


**Відчутне гудіння або шум.**

- Встановіть систему в іншому місці, подалі від джерел шуму.
- Підключіть систему до іншої розетки.
- Підключіть шнур живлення до фільтра шуму (продається окремо).

**Пульт дистанційного керування не працює.**

- Усуньте всі перешкоди, що знаходяться між пультом дистанційного керування та сенсором на пристрої , та встановіть пристрій подалі від джерел флуоресцентного світла.
- Спрямуйте пульт на сенсор системи.
- Піднесіть пульт ближче до системи.

**Індикатор STANDBY  продовжує світитися після відключення шнура живлення від розетки.**

- Індикатор STANDBY  може не вимикатися миттєво після відключення шнура живлення від розетки. Це не є ознакою несправності. Індикатор вимикається приблизно через 40 секунд.

## Програвач компакт-дисків та файлів MP3

---

### Звук переривається, або диск не відтворюється взагалі.

- Протріть диск та вставте його ще раз.
- Переставте систему в інше місце, захищене від вібрації (наприклад, на стійку підставку).
- Переставте гучномовці подалі від системи або розмістіть їх на окремих підставках. На високих рівнях гучності вібрація гучномовців може спричинити переривання звуку.

### Відтворення починається не з першої доріжки.

- Натисніть кнопку PLAY MODE [21] кілька разів, щоби зникли написи «PGM» або «SHUF», і пристрій повернувся до звичайного режиму.

### Запуск відтворення забирає більше часу, ніж звичайно.

- Перелічені нижче диски потребують більше часу для запуску відтворення:
  - диски, що містять складну структуру вкладених папок;
  - диски, записані в багатосеансному режимі;
  - диски, записані без закриття диска (диски, на які можна додавати дані);
  - диски, що містять багато папок.

## Касетна дека

---

### Звук лунає з надмірними шумами або присутній переривчастий сигнал.

- Почистіть вісі та притискні валики. Також почистіть та розмагнітьте головки. Щоб дізнатися більше, див. розділ «Застереження».



## USB-пристрій

---

### Чи підтримується системою використовуваний USB-пристрій?

- Якщо ви під'єднаєте USB-пристрій, несумісний із системою, можуть виникати проблеми, що описані нижче. Перегляньте розділ «USB-пристрої, сумісні із цією системою» (стор. 35), щоб дізнатися про типи пристроїв, які підтримує система.
  - USB-пристрій не розпізнається.
  - Імена файлів та папок не відображаються цією системою.
  - Відтворення неможливе.
  - Звук переривається.
  - Чути шуми.
  - Відтворюється спотворений звук.

### З'являється напис «OVER CURRENT».

- Виявлена проблема, пов'язана з рівнем електричного струму, що подається з порту  (USB) [9]. Вимкніть систему та від'єднайте USB-пристрій від порту  (USB) [9]. Переконайтеся у справності USB-пристрою. Якщо повідомлення не зникає з дисплея, зверніться до найближчого представництва Sony.

### Немає звуку.

- USB-пристрій не під'єднаний належним чином. Вимкніть систему, тоді повторно підключіть пристрій USB і перевірте, чи з'явиться індикація «USB».

### Виникають шуми, переривання або спотворений звук.

- Вимкніть систему та під'єднайте USB-пристрій ще раз.
- Музика містить шуми або спотворений звук в оригінальному записі. Шум міг бути доданим у процесі створення музичних даних внаслідок стану комп'ютера. Створіть музичні дані заново.
- Під час кодування файлів використовувалась низька швидкість потоку. Перешліть на USB-пристрій файли, закодовані із більшою швидкістю потоку.

### Неможливо під'єднати USB-пристрій до порту (USB) .

- Виконується спроба під'єднати USB-пристрій неправильною стороною. Під'єднайте USB-пристрій належним чином.

### Протягом тривалого часу на дисплеї відображається напис «READING», або запуск відтворення триває надто довго.

- Зчитування даних може займати багато часу в таких випадках.
  - У пам'яті USB-пристрою міститься багато папок та файлів.
  - Структура запису файлів надто складна.
  - Об'єм пам'яті пристрою надто великий.
  - Внутрішня пам'ять розбита на розділи.
- З огляду на це рекомендуємо дотримуватися таких обмежень.
  - Сумарна кількість папок у пам'яті USB-пристрою: не більше 100
  - Кількість файлів у одній папці: не більше 100





### Неправильно відображаються дані на дисплеї

- Перенесіть музичні дані на USB-пристрій ще раз, оскільки дані, що зберігаються в його пам'яті, можуть бути пошкоджені.
- Ця система може відображати виключно цифри та літери алфавіту. Інші символи не відображаються належним чином.

### USB-пристрій не розпізнається.

- Вимкніть систему, під'єднайте USB-пристрій ще раз, а тоді увімкніть систему.
- Під'єднайте USB-пристрій, який підтримується (стор. 35).
- USB-пристрій не працює належним чином. Щоби дізнатися, як вирішити цю проблему, перегляньте інструкцію з використання USB-пристрою. Якщо проблему не вдається вирішити, зверніться до найближчого представництва Sony.

### Відтворення не починається.

- Вимкніть систему, під'єднайте USB-пристрій ще раз, а тоді увімкніть систему.
- Під'єднайте USB-пристрій, який підтримується (стор. 35).
- Щоби розпочати відтворення, натисніть кнопку  (або кнопку USB   на пристрої) .

### **Файли не відтворюються.**

- Файл MP3 не має розширення «.mp3».
- Дані збережені не у форматі MP3.
- Запам'ятовуючий USB-пристрій, сформатований у файлової системі, відмінний від FAT16 чи FAT32, не підтримується.\*
- Якщо використовується запам'ятовуючий USB-пристрій, пам'ять якого розбита на кілька розділів, відтворюватися будуть лише файли MP3, що містяться в першому розділі.
- Можливе відтворення даних у вкладених папках до 8 рівня.
- Кількість папок перевищила 999.
- Кількість файлів перевищила 999.
- Зашифровані або захищені паролем файли та файли з подібними обмеженнями доступу не відтворюються.

\* Ця система підтримує FAT16 і FAT32, проте деякі запам'ятовуючі USB-пристрої можуть не підтримувати жодної з цих файлових систем. Щоби дізнатися більше, перечитайте інструкції з використання USB-пристрою або зверніться до його виробника.

## **Радіоприймач**

### **Присутнє відчутнє гудіння або шум, або ж неможливо налаштувати приймач на жодну радіостанцію. (на дисплеї блимає напис «TUNED» або «STEREO».)**

- Під'єднайте антену належним чином.
- Знайдіть місце для розташування та напрям, які забезпечують якісний прийом сигналу, після чого повторно встановіть антену.
- Антени повинні знаходитись на певній відстані від шнурів гучномовців, шнура живлення та USB-кабелю – щоби уникнути появи шумів.

- Вимкніть розташоване поруч електричне обладнання.

### **Одночасно чути декілька радіостанцій.**

- Знайдіть місце для розташування та напрям, які забезпечують якісний прийом сигналу, після чого повторно встановіть антену.
- Зв'яжіть кабелі антени, наприклад за допомогою наявних у продажу фіксаторів для кабелів, і відрегулюйте довжину кабелів.

### **Змінення інтервалу налаштування AM-діапазону**

Встановлений виробником інтервал налаштування AM-діапазону становить 9 кГц (або 10 кГц для деяких регіонів; у моделях, що продаються в Росії та країнах Європи, ця функція недоступна).

Для змінення інтервалу налаштування AM-діапазону користуйтеся кнопками на пристрої.

- 1 Налаштуйте приймач на будь-яку AM-станцію та вимкніть систему.
- 2 Натисніть кнопку I/⏏ [1], щоб вимкнути систему.
- 3 Натисніть кнопку DISPLAY [2], щоб відобразити годинник.
- 4 Під час того, як відображається годинник, утримуйте кнопку TUNING + [2], а тоді натисніть кнопку I/⏏ [1] для увімкнення системи.  
Усі збережені AM-станції будуть видалені. Щоби відновити значення інтервалу, встановлене виробником, повторіть цю послідовність дій.

## Скидання налаштувань системи до заводських параметрів

Якщо система все ще не працює нормально, скиньте всі налаштування системи до заводських параметрів. Щоб скинути налаштування системи до початкових параметрів, встановлених виробником, використовуйте кнопки на пристрої.

- 1 Відключіть шнур живлення від розетки та підключіть його знову, після чого увімкніть систему.
- 2 Натисніть кнопки **■** [8], **⏮** [2] та **I/⏻** [1] одночасно. Усі встановлені користувачем параметри, включаючи збережені радіостанції, таймер та годинник, будуть видалені.

## Повідомлення

### Програвач компакт-дисків та файлів MP3, радіоприймач

**COMPLETE:** Збереження станції виконано успішно.

**NO DISC:** У системі немає диска або завантажено диск, який неможливо відтворити.

**NO STEP:** Усі запрограмовані доріжки та файли видалено.

**OVER:** Ви досягли кінця диска, натискаючи кнопку **▶▶** [2] під час відтворення або паузи.

**PUSH SELECT:** Ви намагалися налаштувати годинник або таймер, коли таймер був увімкнений.

**PUSH STOP:** Ви натиснули кнопку **PLAY MODE** [21] під час відтворення.

**READING:** Система зчитує дані з диска. У цей час деякі кнопки не працюють.

**SET CLOCK:** Ви намагалися ввімкнути таймер, коли годинник не налаштовано.

**SET TIMER:** Ви намагалися вибрати таймер, коли таймер відтворення не налаштовано.

**FULL:** Ви намагалися запрограмувати більше, ніж 15 доріжок або файлів (кроків програми).

**TIME NG:** Час запуску та час зупинки таймера відтворення збігаються.

## USB-пристрій

**CANNOT PLAY:** Ви намагаєтесь відтворити доріжку чи файл, які не підтримуються.

**DEVICE ERROR:** Неможливо розпізнати USB-пристрій або під'єднано невідомий пристрій (стор. 27).

**No DEVICE:** USB-пристрій не під'єднано або під'єднаний USB-пристрій зупинено.

**NO TRACK:** У системі немає завантажених файлів для відтворення.

**READING:** Триває розпізнавання USB-пристрою системою.

**REMOVED:** USB-пристрій від'єднано.

## Приклади відображення

Символ	означає
	0 (нуль)
	2 (два)
	5 (п'ять)
	6 (шість)
	8 (вісім)
	A
	B
	D
	G
	H
	K
	M
	O
	Q
	R
	S
	Z
	,
	@

## Застереження

### Диски, які ця система **МОЖЕ** відтворювати

- Аудіо компакт-диски
- CD-R/CD-RW (аудіодані/файли MP3)

### Диски, яких ця система **НЕ МОЖЕ** відтворювати

- Компакт-диск
- Диски CD-R та CD-RW, записані в іншому форматі, ніж музичний компакт-диск або диск із MP3-файлами, створений згідно стандарту ISO9660 Level 1/Level 2, стандарту Joliet або в багатосеансному режимі
- Диски CD-R та CD-RW, записані в багатосеансному режимі без здійснення «закриття сеансу»
- Диски CD-R та CD-RW із поганою якістю запису, подряпані, забруднені або записані за допомогою несумісного записуючого пристрою
- Диски CD-R та CD-RW, записані без правильного закриття диска
- Диски, які містять файли інших форматів, ніж MPEG 1 Audio Layer-3 (MP3)
- Диски нестандартної форми (наприклад, у формі серця, квадрата чи зірки)
- Диски з клейкою стрічкою, папером або наклейками
- Вживані диски або диски з прокату, на котрих наклеєно відповідний знак, якщо клей виступає з-під цього знака
- Диски з етикетками, надрукованими чорнилом, липким на дотик

### Примітки щодо дисків

- Перед відтворенням протріть диск серветкою для чищення дисків у напрямку від центру до краю.
- Не витирайте диски з використанням бензину чи інших розчинників, побутових миючих засобів чи антистатичного спрею, призначеного для вінілових платівок.
- Не піддавайте диски впливу прямого сонячного проміння або джерел тепла, як наприклад, теплий вентиляційний канал; не залишайте їх у припаркованому на сонці автомобілі.

### Щодо безпеки

- Якщо пристрій не використовуватиметься протягом тривалого часу, повністю від'єднайте шнур живлення (силовий кабель) від розетки (електромережі). Витягаючи шнур із розетки, завжди тримайте його за штепсель. Ніколи не тягніть за сам шнур.
- У випадку потрапляння всередину пристрою будь-якого твердого предмета або рідини від'єднайте систему від електромережі та забезпечте її перевірку кваліфікованим майстром, перш ніж користуватися нею знову.
- Заміну шнура живлення може виконувати виключно кваліфікована організація, що здійснює сервісне обслуговування.

### Щодо розташування

- Не розміщуйте систему на похилій поверхні або в місцях із надмірно високою чи низькою температурою, сильно запилених, забруднених, із високою вологістю, відсутністю належної вентиляції, а також під впливом вібрацій, прямих сонячних променів чи яскравого світла.
- Будьте обережні, встановлюючи пристрій або гучномовці на спеціально оброблених поверхнях (наприклад, нагертних воском, змащених або полірованих), оскільки поверхня пристрою може заплямуватися або знебарвитись.
- Якщо систему перенесено з холодного середовища в тепле або розташовано в приміщенні з високою вологістю, на лінії всередині програвача компакт-дисків може сконденсуватися волога, що спричинить порушення в роботі системи. У такому випадку вийміть диск та залиште систему ввімкненою приблизно на годину, щоб волога випарувалась.

### Щодо виділення тепла

- Виділення тепла під час роботи системи – нормальне явище, що не є причиною для занепокоєння.
- Якщо система неперервно використовувалась із високою гучністю, не торкайтеся корпуса, оскільки він може бути гарячим.
- Не затуляйте вентиляційні отвори.

### Щодо акустичної системи

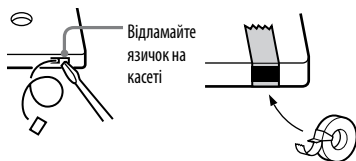
Ця акустична система не захищена магнітним екраном, тому зображення на розташованому поруч телевізорі може бути викривлене магнітним полем. У цьому випадку вимкніть телевізор, почекайте 15 — 30 хвилин та увімкніть його знову. Якщо покращення немає, переставте гучномовці далі від телевізора.

### Чищення корпусу

Чистити систему слід м'якою серветкою, злегка змоченою слабким розчином миючого засобу. Не використовуйте будь-які абразивні губки, порошок для чищення або такі речовини як бензин, спирт чи інші розчинники.

### Щоб запобігти випадковому запису на касету

Відламайте язичок, який захищає від запису, зі сторони А або В, як показано на малюнку.



Щоб надалі використовувати касету для запису, заклейте місце відламаного язичка клейкою стрічкою.

### Про касети довжиною понад 90 хвилин

Не радимо використовувати касети із тривалістю відтворення понад 90 хвилин за винятком тих випадків, коли потрібно виконати безперервний тривалий запис чи відтворення.

### Чищення магнітофонних головок

Після кожних 10 годин використання, перед початком важливого запису або після відтворення зі старої касети використовуйте касету для сухого чи вологого чищення (продається окремо). В іншому випадку може погіршитись якість звуку або це може спричинити нездатність пристрою записувати чи відтворювати звук із касети. Детальніше див. інструкцію до касети для чищення.

## Розмагнічування магнітофонних головок

Використовуйте касету для розмагнічування (продається окремо) після кожних 20 — 30 годин використання пристрою. В іншому випадку це може спричинити підвищення рівня шумів, втрату високих частот звуку та неможливість повністю стирати дані з касети. Детальніше див. інструкцію до касети для розмагнічування.

## Технічні характеристики

### Основний пристрій

#### Секція підсилювача


Для моделей, що продаються в Росії та країнах Європи:

Вихідна потужність (номінальна) згідно стандарту DIN:  
 4 + 4 Вт (4 Ом, 1 кГц, DIN)  
 Середньоквадратичне значення потужності (відносна величина):  
 5 + 5 Вт (4 Ом, 1 кГц, 10% THD)  
 Вихідна потужність музики (відносна величина):  
 7 + 7 Вт (4 Ом, 1 кГц, 10% THD)

Для інших моделей:

Вихідна потужність (номінальна) згідно стандарту DIN:  
 4 + 4 Вт (4 Ом, 1 кГц, DIN)  
 Середньоквадратичне значення потужності (відносна величина):  
 5 + 5 Вт (4 Ом, 1 кГц, 10% THD)

Вихідні роз'єми:

AUDIO IN (мініроз'єм для стереосигналу): напруга 800 мВ, опір 47 кОм  
 Порт  (USB): Тип А, максимальний струм 500 мА

Вихідні роз'єми:

PHONES (мініроз'єм для стереосигналу): дозволяє використання навушників із опором 8 Ом та більше  
 SPEAKER: дозволений опір – 4 Ом

#### Секція USB

Підтримувана швидкість потоку  
 Для файлів MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3): 32 — 320 кбіт/с, VBR (змінна швидкість потоку)

Частота дискретизації

Для файлів MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3): 32/44,1/48 кГц

## Секція програвача компакт-дисків

Система: Відтворення компакт-дисків та цифрового звуку

Властивості лазерного діода

Спосіб випромінювання:  
неперервне

Вихідна потужність лазера\*: Не більше 44, 6 мкВт

\* Це значення вимірюється на відстані 200 мм від поверхні лінзи за допомогою блоку оптичної реєстрації з діафрагмою 7 мм.

Частотна характеристика: 20 Гц — 20 кГц

Співвідношення сигналу до шуму: Не менше 90 дБ

Динамічний діапазон: Не менше 90 дБ

## Касетна дека

Система запису: 4 доріжки, 2 канали, стерео

## Секція радіоприймача

Прийом FM-трансляцій у стереорежимі, супергетеродинний приймач діапазонів FM та AM

Секція приймача FM:

Діапазон прийому:

87,5 — 108,0 МГц (із кроком 50 кГц)

Антенa: стрілоподібна FM-антенa

Проміжна частота: 10,7 МГц

Секція приймача AM:

Діапазон прийому

Для моделі, що продається в Кореї:

531 — 1602 кГц (з інтервалом налаштування 9 кГц)

530 — 1610 кГц (з інтервалом налаштування 10 кГц)

Для інших моделей:

531 — 1602 кГц (із кроком 9 кГц)

Антенa: Контурна AM-антенa

Проміжна частота: 450 кГц

## Гучномовці

Акустична система: Повнодіапазонний 8-см динамік конусного типу

Номінальний опір: 4 Ом

Розміри (ш/в/г): Прибл. 148 x 241 x 135,5 мм

Маса: Прибл. 1,3 кг нетто (один гучномовець)

## Загальні характеристики

Вимоги щодо живлення

Для моделі, що продається в Кореї:

220 В змінного струму, 60 Гц

Для інших моделей: 230 В змінного струму, 50/60 Гц

Споживання електроенергії: 27 Вт

Розміри (ш/в/г) (без гучномовців):

Прибл. 155 x 241 x 224,6 мм

Маса (без гучномовців): Прибл. 2,2 кг

Комплектація: Пульст дистанційного керування (1), Антени для FM/AM (1)

Дизайн та характеристики можуть бути змінені без повідомлення.



- Споживання електроенергії в режимі очікування: 1,0 Вт
- У виробництві деяких монтажних плат не застосовуються галогенізовані вогнезахисні матеріали.
- Галогенізовані вогнезахисні матеріали не застосовуються у виробництві корпусів.

## USB-пристрої, сумісні із цією системою

Із цією системою можна використовувати перелічені нижче USB-пристрої Sony. Інші USB-пристрої не можна підключити до цієї системи для відтворення.

### Перевірені цифрові музичні програвачі Sony (березень 2008 р.)

Назва виробу	Назва моделі
Walkman®	NWD-B103 / B103F / B105 / B105F
	NWZ-A815 / A816 / A818
	NWZ-S515 / S516 / S615F / S616F / S618F

Найновішу інформацію щодо сумісних пристроїв ви можете отримати на вказаних нижче веб-сайтах.

Для користувачів у США:

<<http://www.sony.com/shelfsupport>>

Для користувачів у Канаді:

Англійська версія <<http://www.sony.ca/ElectronicsSupport/>>

Французька версія <<http://fr.sony.ca/ElectronicsSupport/>>

Для користувачів у Європі:

<<http://support.sony-europe.com/>>

Для користувачів у

латиноамериканських країнах:

<<http://www.sony-latin.com/index.crp>>

Для користувачів у країнах Азії та

Океанії:

<<http://www.sony-asia.com/support>>

### Примітки

- Під час форматування цифрового музичного програвача або USB-пристрою не забувайте, що форматування потрібно здійснювати засобами самого пристрою або за допомогою призначеного для цього пристрою програмного забезпечення. В іншому випадку можуть виникнути труднощі із записом на USB-пристрій із цієї системи.
- Не використовуйте USB-пристрої, відмінні від перелічених. Правильне функціонування моделей, не перелічених у цій інструкції, не гарантується.
- Правильне функціонування не завжди може бути забезпечене навіть у випадку використання перелічених тут USB-пристроїв.
- Деякі з цих USB-пристроїв можуть не продаватися у певних місцевостях.

### Примітки стосовно пристроїв Walkman®

- Під час перенесення музики на Walkman® за допомогою «Media Manager for WALKMAN» перевірте чи файли перенесено у форматі MP3.
- Під час під'єднання Walkman® до системи перевірте, чи під'єднання було виконано після того, як зникло повідомлення «Creating Library» чи «Creating Database» на Walkman®.





